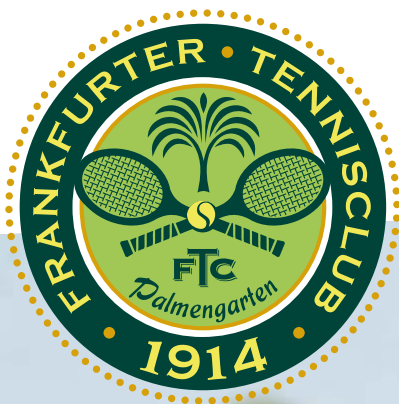


Frankfurter Tennisclub 1914
Palmengarten e.V.

centrecourt

Nr. 19, Mai 2022/No. 19, May 2022



COVERSTORY:

1. HERREN – 2. BUNDESLIGA WIEDER IN FRANKFURT

Second Bundesliga returns to Frankfurt

Die Ballschule – Spielen, was das Zeug hält

Ball School: playing with everything they've got

Inklusive
Leseprobe von
Erich Kästner
„Lob des Tennisspiels“
An extract by
Erich Kästner:
„In Praise of Tennis“

www.ftc1914.de

Member of the
Leading Tennis Clubs of Germany
Centenary Tennis Clubs

Der neue Range Rover

Im Gelände unterwegs – Auf dem Platz zu Hause

Vereinbaren
Sie jetzt eine
Probefahrt



Glinicke British Cars Frankfurt am Main
GmbH & Co. KG
Hanauer Landstraße 295
60314 Frankfurt am Main
Tel.: 069 94943455-0
britishcars-frankfurt@glinicke.de

Glinicke

**Liebe Clubmitglieder,
liebe Gäste, Kooperationspartner und Sponsoren,**

wenngleich das letzte Jahr immer noch durch die Pandemie geprägt war, blicken wir mit Zuversicht in das neue Jahr.

Am 29.10. 2021 konnten wir unser wichtiges Vorhaben endlich umsetzen: die Erweiterung unserer Wintertrainingskapazitäten durch eine moderne 3-Feld-Traglufthalle. Besonders freuen wir uns, dass die große Halle von Anfang an eine sehr gute Auslastung aufweist und mit Kosten von rd. 490.000 Euro im Budget und in time – und vor allem ohne finanzielle Inanspruchnahme der Mitglieder – umgesetzt werden konnte. Wir danken der Stadt Frankfurt, die im Rahmen des Förderprogramms „Frankfurt spielt Tennis“ rd. 50 % der Kosten übernommen hat und dem Land Hessen, das ebenfalls unser Vorhaben gefördert hat.

Der mit der Sommersaison 2021 neu konzipierte Trainingsbetrieb unter Philipp Marx mit zwölf professionellen Trainerinnen und Trainern wurde sehr gut angenommen. Insgesamt trainieren nun 250 Kinder und Jugendliche auf unserer Anlage. Zudem freuen wir uns über 87 Neumitglieder, darunter einige Familienmitgliedschaften, Ehepaare und Jugendliche.

Hochklassiges Tennis erwartet uns nach dem herausragenden Aufstieg unserer 1. Herrenmannschaft in die 2. Bundesliga. Wir danken unserem Cheftrainer Philipp Marx und Jürgen Hackauff, sowie unseren Sponsoren für die Unterstützung, ohne die dieser Erfolg nicht möglich

gewesen wäre. Unser Club ist damit der einzige hessische Verein in dieser Klasse und knüpft nach 40 Jahren wieder an das Leistungsniveau des FTC Palmengartens auf der alten Anlage an.



Auch freuen wir uns, dass unser Club Austragungsort der Hessischen Meisterschaften der Aktiven in den Jahren 2022/2023 sein wird. Auch hier werden wir erstklassiges Tennis sehen.

Dieses Jahr beginnen wir mit Zuversicht – bleiben Sie gesund und am Ball... wir tun es auch.

Ihr Dr. Ingo Mantzke
im Namen des Vorstandes

**Dear club members,
dear guests, cooperation partners, and sponsors,**

Even though last year was still overshadowed by the pandemic, we are looking towards the new year with optimism.

On 29.10.2021, we were finally able to implement our major project: the expansion of our winter training capacity with a modern three-court air dome. We are especially pleased that from the very outset, the large dome is being used at very high capacity and that the project was delivered on budget at around 490,000 euros, on time and – above all – without any need for funding from members. We thank the city of Frankfurt, which covered around 50% of the costs via the funding programme “Frankfurt plays tennis”, and the state of Hessen, which also financially supported our project. The coaching programme newly developed for the 2021 summer season and provided by Philipp Marx and around 12 professional coaches has been very well-received. Around 250 children and young people in total now train at our club. We are also pleased to have gained 87 new members, including some family memberships, married couples and young people.

We can look forward to some top-class tennis following the outstanding promotion of our First Men's team to the second Bundesliga. We thank our head coach Philipp Marx and Jürgen Hackauff, as well as our sponsors for their support, without which this success would not have been possible. Our club is thus the only one in Hessen to play in this league and, after 40 years, has once again reached the level of performance of the FTC Palmengarten when it was based at its former site. We are also pleased that our club will host the Hessen Championships for Active Players in 2022 / 23. Here too we can expect to see first-rate tennis.

We are starting this year full of confidence – we hope you keep healthy and on the ball... we shall do likewise.

Your Dr. Ingo Mantzke
on behalf of the Board

**TITELTHEMA/Cover Story**

2. Bundesliga wieder in Frankfurt / *Second Bundesliga returns to Frankfurt* 10

**SPORT/Sports**

Team Tennis 2021 6

Jugend Highlights/Youth Highlights 20

Die Ballschule: Spielen was das Zeug hält 26

Ball School: playing with everything they've got

**IC DEUTSCHLAND**

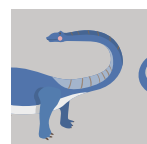
The Gottfried goes to... 38

**SOCIAL LIFE**

Eventkalender/Event calendar 47

**CLUB INTERN/Internal**

Aktionen, Jubiläen, Mitglieder/Promotions, anniversaries, members 49

**RÄTSEL & FUN**

FTC Riddle & Kids Court 50

IMPRESSUM/Imprint**HERAUSGEBER/Publisher**

Frankfurter Tennisclub 1914 Palmengarten e.V.
Berkersheimer Weg 106 . 60433 Frankfurt
info@tennisclub-palmengarten.de . www.tennisclub-palmengarten.de
Dr. Ingo Mantzke, Präsident . Jürgen Hackauff, Geschäftsführer

REDAKTIONSLEITUNG/Managing Editor

Jürgen Hackauff

ANZEIGEN/Advertisements

Dr. Ingo Mantzke, Jürgen Hackauff, Alexander Maresch

MITARBEIT REDAKTION . TEXT . ÜBERSETZUNG/Editorial Support . Text . Translation

Jürgen Hackauff, Gaby Zimmermann, Sylvia Flachsel, Beate Hackauff. Übersetzung/Translation: wortwelt

LAYOUT UND UMSETZUNG/Layout and realization

Gaby Zimmermann, www.3fach-marketing.de

FOTOS/Photographie

Uwe Dettmar, Gaby Zimmermann, FTC Palmengarten

DRUCK/Print

KRÜGER DRUCK+VERLAG GMBH & CO., Merzig

Wir danken allen Trainern und Clubmitgliedern,
die tatkräftig bei der Umsetzung dieser Ausgabe geholfen haben.
We thank all coaches and club members who have actively helped in producing this issue.



Haus & Grund®
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Frankfurt am Main

Rechtsberatung rund um meine Immobilie? Dafür habe ich jemanden: Haus & Grund Frankfurt am Main e.V.!



Haus & Grund Frankfurt am Main e.V. unterstützt Sie mit erfahrenen **Rechtsanwälten und Fachanwälten für Miet- und Wohnungseigentumsrecht** bei allen rechtlichen Fragen rund um Vermieten, Verwalten und Wohnungseigentumsgemeinschaft.

Mehr als 10.500 Mitglieder im Rhein-Main-Gebiet vertrauen auf unsere Kompetenz.
Fragen Sie uns. Wir freuen uns auf Sie.

Haus & Grund Frankfurt am Main e.V.
Grüneburgweg 64, 60322 Frankfurt am Main
Telefon: (069) 95 92 91-0
E-Mail: willkommen@haus-grund.org

www.haus-grund.org

Fachwissen – jetzt auch für die Ohren

Jetzt Reinhören und mehr wissen: Der neue Podcast für Eigentümer und Vermieter von Haus & Grund Frankfurt am Main erklärt kurzweilig und verständlich juristische Themen rund um Vermieten, Verwalten und Wohnungseigentum.



Hier finden Sie uns:



Apple Podcast



Spotify

Sommer Season: 2021



The 2021 Meden season at FTC Palmengarten saw numerous team and singles victories. We congratulate all the players for their great results and thanks them for the many exciting matches.

● First and foremost amongst these are the Men I team, who confidently won the Region League South-West without conceding any points. With 12:0 points and 43:11 matches won, they qualified for the second Bundesliga South. Every player in the successful team finished the round with a positive score sheet, and Sriram Balaji – who played for FTC Palmengarten for the third year – remained undefeated in both singles and doubles play. Head coach Philipp Marx and Jürgen Hackauff were responsible for coaching and supervising the team.

Under the professional leadership of Jessica Kurucz and Katrin Hüttmann, the Ladies I team won a surprising second place in the Verbands League. Captained by the ever-dependable Dr Katrin Koopmann, the Ladies 30 team ended the Region League season in fifth position in the league table. The Men 30 team under captain Ralph Freund remained undefeated and also got promoted to the Verbands League. The Men 55 team captained by Dr Ingo Mantzke ended the season with an outstanding second-place finish. The title win was thus also within reach for the Men 55 team. The Men 75 I team led by captain Herbert Weiskopf also took second place. This team included the Austrian senior world champion Peter Pokorny and this year's Hessen Champion Michal Hanusch.

Our six Region League teams were able to avoid relegation, with some of them achieving especially good results – the Ladies 60 I team even competed for the German Team Champion title. The four-player Ladies 60 I team became Region League champions (9:3 points, 24:12 matches) and thus qualified for the final round of the German Club Championships, a first in our club's history. Our Ladies 65 I team captained by Brigitte Kräll finished the Region League South West in second place in the league table.

Our Hessen League teams were equally successful: the most successful of them at the Hessen level were the Ladies 60 II, who became Hessen Champions with 8:2 points and can thus play in the South-West League at the regional level in 2022. The Men II team under the outstanding team captain Franco Agamenone delivered a positive surprise. With 6:4 points in the Hessen League, they have automatically qualified for the play-offs following their promotion.

The Men 70 II team under team captain Reimund Bucher and the Men 75 II team captained by Herbert Weiskopf became District Champions and have been promoted from the District Top League to the Group League. There were also various singles victories amongst the seniors. The most notable of these was Peter Pokorny, who became Vice World Champion in singles play and World Champions in doubles and mixed doubles play in the 80 age group at the Senior World Championship in Mallorca. Michael Hanusch became Hessen Champion in the 75 age group. For the first time, the points matches were also held for the 80 age group. In the première, the Men 80 team under team captain Herbert Weiskopf were able to take the Hessen Champions title.

Marlene Strohm, who plays for our First Ladies' team, took the District Champion title on the indoor courts of the Höchster Tennis- und Hockeyclub. Further tournament victories at the national and international level were achieved by Dagmar Panner and Brigitte Kräll.

In junior tennis, our youngest players were especially successful. Klara Marinovic and Alia Barletta took the U9 District Team Championship title. Frida Wagenbach and Johann Schick reached third place in the DTB Talent Cup with the Hessen selection. Johann Schick successfully defended the U11 South German Champion title he won in 2020. At the District Championship, Theodor Schick became U13 Vice Champion, Philipp Biskamp the U9 Vice Champion and Frida Wagenbach U11 Vice Champion. Eight-year-old Daichi Hayakawa won a great third place in the U10 age group at the 1st SAFO Junior Outdoor Trophy. Thanks to their good singles play, Johann Schick, Frida Wagenbach, Clara Marinovic and Max Jüstel were invited to regular squad training sessions in Offenbach by the Hessen Tennis Association.

SOMMERSAISON: 2021

Die Medenspielsaison des FTC 1914 Palmengarten war 2021 von zahlreichen Mannschafts- und Einzelerfolgen geprägt. Wir beglückwünschen alle Spielerinnen und Spieler für diese großartigen Ergebnisse und danken für viele spannende Matches.

Allen voran die Herren I, die souverän und ohne Punktverlust die Regionalliga Südwest gewannen und sich mit 12:0 Punkten und 43:11 Matches für die 2. Bundesliga Süd qualifizierten. Alle Spieler des erfolgreichen Teams beendeten die Runde mit einer positiven Bilanz; im Einzel und im Doppel ungeschlagen blieb der im dritten Jahr für den FTC Palmengarten spielende Sriram Balaji. Für das Training und die Betreuung waren Cheftrainer Philipp Marx und Jürgen Hackauff verantwortlich.

Die Damen I belegten unter der professionellen Führung von Jessica Kurucz und Katrin Hüttmann in der Verbandsliga überraschend Platz zwei. Das Team der Damen 30 beendete die Regionalligasaison mit dem 5. Tabellenplatz unter der bewährten Mannschaftsführung von Dr. Katrin Koopmann. Ungeschlagen aufgestiegen in die Verbandsliga sind auch unsere Herren 30 mit Mannschaftsführer Ralph Freund. Das Team der Herren 55 mit Mannschaftsführer Dr. Ingo Mantzke konnte die Saison mit einem hervorragenden zweiten Tabellenplatz beenden. Der Titelgewinn war somit auch für die Herren 55 in greifbarer Nähe. Ebenfalls den zweiten Tabellenplatz erreichten unter Mannschaftsführer Herbert Weiskopf die Herren 75 I, die mit Altersklassenweltmeister Peter Pokorny aus Österreich und dem diesjährigen Hessenmeister Michal Hanusch antrat.

Unsere sechs Regionalliga-Mannschaften konnten die Klasse halten und schlossen teilweise mit besonders guten Ergebnissen ab, wobei die DA 60 I sogar um die deutsche Mannschafts-Meisterschaft kämpften. Regionalliga-Meister wurde die Vierer-Mannschaft der Damen 60 I (9:3 Punkte, 24:12 Matches), die sich mit diesem Triumph erstmals in der Geschichte unseres Clubs für die Endrunde der Deutschen Vereinsmeisterschaft qualifizierte. Unsere DA 65 I mit Mannschaftsführerin Brigitte Kräll schloss die Regionalliga Süd-West mit dem zweiten Tabellenplatz ab.

Ebenfalls erfolgreich spielten unsere Hessenliga-Mannschaften: Am erfolgreichsten auf Hessen-Ebene schnitten die Damen 60 II ab, die mit 8:2 Punkten Hessenmeister wurden und damit 2022 in der Südwestliga auf Regionalebene spielen darf. Positiv überrascht haben die Herren II um den überragenden Franco Agamenone. Sie erreichten in der Hessenliga mit 6:4 Punkten als Aufsteiger auf Anhieb die Playoffs.

Die Herren 70 II unter Mannschaftsführer Reimund Bucher und die Herren 75 II mit Mannschaftsführer Herbert Weiskopf wurden Bezirksmeister und steigen von der Bezirksoberliga in die Gruppenliga auf. Auch konnten im Seniorenbereich diverse Einzelerfolge verbucht werden. Allen voran Peter Pokorny, der in der Altersklasse 80 bei den Seniorenweltmeisterschaften auf Mallorca Vizeweltmeister im Einzel und Weltmeister in der Doppel- und Mixed-Disziplin wurde. Michael Hanusch konnte in der Altersklasse 75 die Hessenmeisterschaft erringen. Erstmals wurden die Punktspiele auch in der Altersklasse 80 ausgetragen. Die Herren 80 Mannschaft unter Mannschaftsführer Herbert Weiskopf konnte bei der Premiere die Hessenmeisterschaft erreichen.

Marlene Strohm, Spielerin unserer 1. Damenmannschaft holte den Bezirksmeister-Titel der Damen in den Hallen des Höchster Tennis- und Hockeyclub. Weitere Turnierfolge auf nationaler und internationaler Ebene erzielten Dagmar Panner und Brigitte Kräll.

Im Jugendbereich waren vor allem unsere Jüngsten erfolgreich. Die Bezirksmannschaftsmeisterschaft U9 bei den Junioren konnten Klara Marinovic und Alia Barletta für sich entscheiden. Frida Wagenbach und Johann Schick erreichten beim DTB-Talent-Cup mit der Hessenauswahl den 3. Platz. Johann Schick hat seinen in 2020 erzielten Süddeutschen Meistertitel U11 erfolgreich verteidigt. Theodor Schick wurde bei den Bezirksmeisterschaften U13 Vizemeister ebenso wie Philipp Biskamp in der Altersklasse U9 und Frida Wagenbach in der Altersklasse Juniorinnen U11. Der achtjährige Daichi Hayakawa holte einen tollen 3. Platz bei der U10 Konkurrenz der 1. SAFO Junior Outdoor Trophy. Aufgrund guter Einzelleistungen wurden Johann Schick, Frida Wagenbach, Clara Marinovic und Max Jüstel zum regelmäßigen Kadertraining des Hessischen Tennisverbandes nach Offenbach eingeladen.



1. DAMEN - VERBANDSLIGA

Beste Saison seit langem

Die erste Damenmannschaft absolvierte im Sommer 2021 eine ihrer besten Saisons seit langem und konnte die Punktspiele mit einem zweiten Platz in der Verbandsliga erfolgreich beenden. Dabei setzte sie sich denkbar spannend mit nur einem einzigen Matchpunkt Vorsprung gegen die drittplatzierten Damen des TC Seeheim durch. Nur gegen die Mannschaft des TC Klein-Krotzenburg, die allerdings auch mit internationaler Verstärkung antraten, war nicht anzukommen. Das verdiente Team bestand aus Lisa Schneider, Franziska Lautenschlager, Kathrin Hüttmann, Laura Werner, Dilara Ahmetagic, Marlene Strohm, Denise Akkor, Julia Heeb und Julia Listmann.

Für die Saison 2022 muss das Team – sowohl spielerisch als auch menschlich – ein paar Verluste verkraften. Die Topspielerinnen Lisa Schneider und Franziska Lautenschlager sind beide aus beruflichen Gründen aus Frankfurt weggezogen. Die letztes Jahr an Position drei spielende – und mittlerweile feste Größe des Teams – Kathrin Hüttmann kann aufgrund eines Auslandsaufenthaltes nur drei Punktspiele wahrnehmen.

Dagegen aufzuwiegen ist der Gewinn der schweizerischen Nachwuchsspielerin Kristina Milenkovic für Position eins, sowie die Unterstützung durch die ehemalige schweizerische Fed-Cup-Spielerin (mit französischem Pass) Sarah Moundir. Außerdem hat sich Marlene Strohm nicht nur stark verbessert, sondern konnte auch ihre in Belgien lebende Trainingspartnerin Charlotte Biebel überzeugen, das Damenteam zu bereichern. Mannschaftsführerin Laura Werner, die in 2022 ebenfalls – wie bereits unsere Spielerin Dilara Ahmetagic - ins FTC Trainerteam dazu stieß, sieht Aufstiegschancen entgegen.

.....

Best season in a long time

● In the summer of 2021, the First Ladies' team had one of their best seasons in a long time and were able to successfully round off the points matches with a second-place position in the Verbands League. Things got truly exciting as the team managed to come out on top with a lead of only a single match-point over the third-placed women of TC Seeheim. The only team that our ladies were unable to defeat was that of TC Klein-Krotzenburg, though this also included international reinforcements. The victorious team consisted of Lisa



v.l.n.r./f.l.t.r.: Marlene Strohm, Kathrin Hüttmann, Franziska Lautenschlager, Lisa Schneider, Laura Werner

Schneider, Franziska Lautenschlager, Kathrin Hüttmann, Laura Werner, Dilara Ahmetagic, Marlene Strohm, Denise Akkor, Julia Heeb and Julia Listmann.

For the 2022 season, the team will have to deal with some absences, both in terms of players and friends. The top players Lisa Schneider and Franziska Lautenschlager have had to move away from Frankfurt due to their work. Kathrin Hüttmann, who played in position 3 last year and has become one of the team's established star players, can only take part in three of the points matches, as she will be spending time abroad.

On the plus side, we have managed to recruit Swiss junior player Kristina Milenkovic to play in position 1, and secured the support of former Swiss Fed Cup player (and French passport-holder) Sarah Moundir. And Marlene Strohm has not only greatly improved, but also managed to recruit her training partner Charlotte Biebel, who lives in Belgium. Team captain Laura Werner, who is also joining the FTC coaching team in 2022 – as did our player Dilara Ahmetagic before her – sees an opportunity for promotion.



v.l.n.r./f.l.t.r., hinten/behind: Marek Gengel, Jürgen Hackauff, Malek Jasiri, Constantin Schmitz, Dr. Ingo Mantzke
Vorne/in front: Philipp Marx, Carlos Gomez-Herrera, Facundo Mena, Pol Martin Tiffon

WIR HABEN ES GESCHAFFT!

Nach über 40 Jahren ist der FTC 1914 Palmengarten e.V. wieder in der
HERREN BUNDESLIGA
vertreten. Ziel erreicht!

WE MANAGED IT

After 40 years, FTC 1914 Palmengarten is once again represented
in the men's Bundesliga. Goal achieved!

SAISON 2021 - AUFSTIEG IN DIE 2. BUNDESLIGA

Nachdem coronabedingt die Saison 2020 abgesagt wurde, waren die 1. Herren umso motivierter: Das Team wollte den Aufstieg in die 2. Bundesliga. Um dieses Ziel zu erreichen, wurde die Mannschaft nochmals verstärkt. Neu hinzu kamen Facundo Mena, Malek Jaziri, Pedro Cachin, Marek Gengel und Pol Martin Tiffon. Durch die hohe Einsatzbereitschaft aller Spieler war es möglich, an jedem Spieltag in voller Besetzung anzutreten. So gelang gleich am ersten Wochenende ein souveräner 9:0-Sieg gegen Doggenburg Stuttgart. Und auch das Derby gegen Eintracht Frankfurt wurde mit 6:3 vor heimischen Publikum gewonnen.

Die beiden nächsten Spieltage sollten die entscheidenden werden. Zunächst ging es auswärts zum WTHC nach Wiesbaden. Das Endergebnis von 8:1 spiegelt nicht ganz den engen Verlauf der einzelnen Matches wider. Am Ende sorgte jedoch die individuelle Klasse unserer Spieler für den entscheidenden Unterschied. Deutlich enger ging es dann auswärts beim Mitfavoriten TC Bad Homburg zu. Nachdem wir zwei Matches etwas unglücklich und auch überraschend verloren hatten, stand es nach Einzeln 3:3. Dank des ausgezeichneten Teamspirits und der Tatsache, dass einige unserer Spieler im Doppel bereits sehr gut zusammen ein-

gespielt sind, kam unsere Doppelstärke voll zur Geltung. Alle drei Doppel wurden glatt gewonnen und wir konnten einen äußerst wichtigen 6:3 Auswärtssieg verbuchen. Die Vorentscheidung zur Meisterschaft war gefallen. An den letzten beiden Spieltagen galt es nun, diesen Vorsprung sicher zu verteidigen. Zu Hause gegen Grün Weiß Mannheim 2 und in Bad Schussenried konnten wir noch zwei weitere Siege einfahren. Der FTC wurde somit ungeschlagener Regionalliga-Meister und steigt verdient in die 2. Bundesliga auf.

Der starke Zusammenhalt und die Bereitschaft der Spieler, alles für die Mannschaft zu geben, haben diesen Aufstieg möglich gemacht! Saison 2022 - 2. Bundesliga. Die Vorfreude auf die anstehende Saison ist groß. Nach langer Zeit heißt es endlich wieder „Bundesliga im Palmengarten“.

Alle Spieler der vergangenen Saison haben sich sehr wohl gefühlt und ohne zu zögern für die kommende Saison zugesagt. Aufgrund von zwei zusätzlichen Spieltagen wurde der Kader noch um einige Spieler erweitert und verstärkt. Als Neulinge der Bundesliga haben wir das Ziel im oberen Drittel mitzuspielen.

Saison 2021 - promotion to the second Bundesliga

After the 2020 season was cancelled due to the pandemic, the First Men's team was all the more motivated: the players were determined to get promoted to the second Bundesliga. In order to achieve this ambition, the team received additional reinforcements with Facundo Mena, Malek Jaziri, Pedro Cachin, Marek Gengel and Pol Martin Tiffon. Thanks to the great dedication of every player, they were able to field a complete team on each day of play. Thus, they were able to achieve a confident 9:0 victory against Doggenburg Stuttgart on the very first weekend. And they also won the derby against Eintracht Frankfurt with 6:3 in front of a home crowd.

The next two days of play would prove crucial. First came an away day against WTHC in Wiesbaden. The final 8:1 result does not quite reflect how closely fought each of the matches were. Ultimately, however, the individual class of our players made the vital difference. It was a much more closely-run thing during another away day against joint-favourites TC Bad Homburg. After somewhat unluckily and also surprisingly losing two matches, the score after singles play stood at 3:3. Thanks to the outstanding team spirit and the fact that some of our players were already well-practised doubles part-

ners, our strength at doubles play shone through. We won all three doubles matches smoothly and were able to record an extremely important 6:3 away victory. Our pole position in the championship had been secured. Now the task was to defend our lead on the final two days of play. We were able to gain two further victories at home against Grün Weiß Mannheim 2 and in Bad Schussenried. FTC thus became the undefeated Region League Champion and secured a thoroughly deserved promotion to the second Bundesliga.

What made this promotion possible was the strong team spirit and the willingness of the players to give their all for the team. 2022 season – second Bundesliga. We are keenly anticipating the upcoming season. It has been a long time coming, but we can now once more look forward to “Bundesliga at the Palmengarten”.

Every player from the previous season was very happy and didn't hesitate to sign up for the upcoming season. Due to the two additional days of play, the squad has been expanded and reinforced with several new players. As newcomers to the Bundesliga, our aim is to hold our own in the top third.



Philipp Marx

Trainer Herren 1
Deutschland
Alter: 40 Jahre
Größe: 1,88 m
Rechtshänder

seit 2016 im FTC



Constantin Schmitz

Deutschland
Alter: 26 Jahre
Größe: 1,91 m
Rechtshänder

spielt seit 2019
für den FTC



Marek Gengel

Tschechien
Alter: 26 Jahre
Größe: 1,85 m
Rechtshänder

spielt seit 2021
für den FTC



Carlos Gomez-Herrera

Spanien
Alter: 31 Jahre
Größe: 1,91 m
Rechtshänder

spielt seit 2019
für den FTC



Malek Jaziri

Frankreich/Tunesien
Alter: 38 Jahre
Größe: 1,85 m
Rechtshänder

spielt seit 2021
für den FTC



Alvaro Lopez S. Martin

Spanien
Alter: 24 Jahre
Größe: 1,78 m
Rechtshänder

spielt seit 2020
für den FTC



Pol Martin Tiffon

Spanien
Alter: 22 Jahre
Größe: 1,83 m
Rechtshänder

spielt seit 2021
für den FTC



Facundo Mena

Argentinien
Alter: 29 Jahre
Größe: 1,83 m
Rechtshänder

spielt seit 2020
für den FTC



Taym Al Azmeh

Deutschland
Alter: 18 Jahre
Größe: 1,81 m
Rechtshänder

spielt seit 2020
für den FTC



Juan Pablo Ficovich

Argentinien/Italien
Alter: 25Jahre
Größe: 1,91 m
Rechtshänder

spielt seit 2022
für den FTC



Emilio Gomez

Ecuador/Italien
Alter: 30 Jahre
Größe: 1,85 m
Rechtshänder

spielt seit 2021
für den FTC



Nicholas David Ionel

Rumänien
Alter: 19 Jahre
Größe: 1,85 m
Rechtshänder

spielt seit 2022
für den FTC



Alexander Lazarov

Bulgarien
Alter: 24 Jahre
Größe: 1,91 m
Rechtshänder

spielt seit 2022
für den FTC



Siram Balaji

Indien
Alter: 32 Jahre
Größe: 1,80 m
Rechtshänder

spielt seit 2019
für den FTC



Pedro Cachin

Argentinien/Kroatien
Alter: 27 Jahre
Größe: 1,85 m
Rechtshänder

spielt seit 2020
für den FTC



Roberto Quiroz

Ecuador
Alter: 30 Jahre
Größe: 1,93 m
Rechtshänder

spielt seit 2022
für den FTC

SAVE...THE...DATE

Termine 2. Bundesliga/Dates ➡ Herren 1

		Heimmannschaft/Home team	Gastmannschaft/Away team	
So.	17.07.22	TC WB Würzburg	FTC Palmengarten	11:00 Uhr
So.	24.07.22	FTC Palmengarten	TV Reutlingen	11:00 Uhr
Fr.	29.07.22	FTC Palmengarten	1. FC Nürnberg	13:00 Uhr
So.	31.07.22	TC Wolfsberg Pforzheim 1	FTC Palmengarten	11:00 Uhr
Fr.	05.08.22	FTC Palmengarten	TEC Waldau Stuttgart	13:00 Uhr
So.	07.08.22	SpVgg Hainsacker	FTC Palmengarten	11:00 Uhr
So.	12.08.22	TC Weinheim 1902 1	FTC Palmengarten	11:00 Uhr
So.	14.08.22	FTC Palmengarten	TC BW Oberweiler	13:00 Uhr

Digitalize your supply chain with a Track & Trace Expert

THE TOP 3 GENERAL TRACK & TRACE BUSINESS CASES WE ARE WORKING WITH

Development and delivery of Track & Trace projects for compliance

To develop and deliver compliant manufacturing & supply chain processes according to regulations raised. This case in particular is to mitigate manufacturing and supply chain companies' business risks in the most efficient way. We find the optimal balance between the timing, the cost of the Track & Trace project, and the process changes a company has to implement to be compliant with regulations.

Brand protection initiatives

To perform a brand protection initiative, deterring attacks from the illicit trade that harms the business. The challenge here is to develop and implement the relevant T&T solution that leverages the rise of the authentic goods' turnover. The same solution gives companies a competitive advantage by building consumers' loyalty & trust.

Supply chain digital optimization

To optimize the supply chain through digitalization. The job here is to combine the best technologies and a deep understanding of business to elevate the supply chain processes to the next level. Digitalization gives a huge competitive advantage by improving demand forecast, effective use of the warehouse space, more substantial SC velocity, robust SC security, and end-to-end SC visibility.

REACH US AT HEADQUARTERS

Haugerglasisstraße 5a, 97080 Würzburg, Germany
+49 931 4070 5361 | info@3keys.com | www.3keys.com



v.l.n.r./f.l.t.r.: Ute Nickel, Katrin Quantz, Philipp Marx, Katrin Koopmann, Danny Bausch

DAMEN 30 – REGIONALLIGA Klassenerhalt gesichert

Unser Ziel für die Saison 2021 war der Klassenerhalt. Wie auch in den letzten Jahren spielten wir mit Lisa Kaiser, Silke Schmidt, Mareike Wilz, Carina Cibeira-Alvarez, Kathrin Quanz, Daniela Bausch, Katharina Becker, Ute Nickel, Varsenia Stoyanova und Katrin Koopmann.

Erster Spieltag: Mit zwei Siegen von Mareike und Carina gegen die starken Böblinger stand es nach den Einzeln 2:4 – es war noch alles drin. Leider konnten nur Silke und Katrin ihr Doppel gewinnen, der Endspielstand war 3:6. Am zweiten Spieltag ging es nach Freiburg. Nach der ersten Runde stand es 1:2, lediglich Carina konnte ihr Einzel für sich entscheiden. In der zweiten Runde gelang Lisa und Silke einen Sieg, es stand 3:3. Lisa und Katrin gewannen ihr Doppel relativ zügig, der Stand 4:4. Das letzte Doppel mit Silke und Carina ging in den Match-Tie-Break, Spannung pur. Nach nervenaufreibenden Minuten konnten sie das Doppel mit 10:8 für sich entscheiden, der Sieg war perfekt – das war die halbe Miete für den Klassenerhalt. Gegen Gaggenau konnten Katha und Carina punkten, so stand es nach den Einzeln 2:4. Leider entschieden wir lediglich das dritte Doppel von Carina und Katrin für uns, Endstand 3:6.

Am vorletzten Spieltag trafen wir auf die sehr gute Mannschaft von Eintracht Frankfurt, wir mussten uns mit 0:9 geschlagen geben. Schließlich ging es am letzten Spieltag mit dem Teambus wieder Richtung Freiburg, diesmal traten wir gegen den TC Schönberg an: nach den Einzeln stand es 3:3. Leider konnten wir kein Doppel gewinnen und verloren mit 3:6. Trotzdem war der Klassenerhalt geschafft, wenn auch mit etwas Glück.

Wie immer an dieser Stelle ein großes Dankeschön an Jürgen, Brigitte und Philipp für die Unterstützung.

DAMEN 30 – Regionalliga Relegation avoided

Our aim for the 2021 season was to maintain our league position. As in recent years, we played with Lisa Kaiser, Silke Schmidt, Mareike Wilz, Carina Cibeira-Alvarez, Kathrin Quanz, Daniela Bausch, Katharina Becker, Ute Nickel, Varsenia Stoyanova and Katrin Koopmann.

First day of play: with two victories for Mareike and Carina against the strong Böblingen players, the score following singles play stood at 2:4. Unfortunately, only Silke and Katrin were able to win their doubles match, and the score at close of play was 3:6. The second day of play: The score after the first round was 1:2, and only Carina was able to win her singles match. In the second round, Lisa and Silke were able to secure a win, and the score stood at 3:3. Lisa and Katrin won their doubles match pretty quickly, with the score now at 4:4. The final doubles match with Silke and Carina came down to a match tie-break. After a few tense minutes, they were able to win their doubles match 10:8. This victory was perfect – the battle to avoid relegation was now half-won. Katha and Carina were able to secure points against Gaggenau, so that the score after singles play stood at 2:4. Unfortunately, we were only able to win the third doubles match with Carina and Katrin for a final score of 3:6.

On the penultimate day of play, we came up against the excellent team of Eintracht Frankfurt, and we had to accept a 0:9 defeat. On the final day of play, the team bus once again took us to Freiburg, where we played against TC Schönberg. Following singles play, the score stood at 3:3. Unfortunately, we weren't able to win any of the doubles matches and lost 3:6. Nevertheless, we managed to avoid relegation, even if luck did play its part here.

As ever at this point, we wish to say a big thank-you to Jürgen, Brigitte and Philipp for their support.



v.l.n.r./f.l.t.r.: Brigitte Kräll und Renate Gröber (in weiß, 1. und 2. von links) mit der hessischen Mannschaft in Hamburg - Aufstieg in die Gruppe B. Brigitte Kräll and Renate Gröber (in white 1st and 2nd from left) with the Hessian team in Hamburg. Promotion to Group B



Bild links/Image right: 2. Platz für Dr. Li Li (l.) beim Seniorenturnier Ingelheim/Second place for Dr. Li Li at the Senior Tournament Ingelheim
Bild Mitte/Image middle: Dagmar Panner gewinnt 700er ITF bei Rafa Nadal Academy auf Mallorca/Dagmar Panner wins the 700 ITF at the Rafa Nadal Academy on Mallorca.
Bild rechts/Image right: Dagmar Panner (links) wird Deutsche Vize Meisterin im Doppel Damen 70 und erreicht im Einzel das Halbfinale
Dagmar Panner (left) becomes German Vice Champion in doubles women 70 and reaches the semi-finals in singles



RIALTO CAPITAL AG



v.l.n.r./f.l.t.r. Damen 60 I: Jutta Labensky, Sabine Becker, Simona Nesnidal, Ulrike Relik, Petra Kern-Dittmer, Olga Markova

DAMEN 60 I – REGIONALLIGA

Bravourös gespielt/A bravura performance

Die Damen 60I holten bravourös den Regionalliga-Meistertitel. Und das gab's im FTC noch nicht: Der Einzug ins Finale der Deutschen Vereinsmeisterschaft. Glückwunsch zur Vizemeisterschaft!

● The Ladies 60 I team played with bravura to win the Region League Championship. This is a first in FTC history: a team entering the final of the German Club Championship.

Spielerinnen/Player: Simona Nesnidal, Olga Markova, Sabine Becker, Jutta Labenski, Petra Kern-Dittmer, Ulrike Relig, Annette Hochstrahs.

DAMEN 60 II – REGIONALLIGA SÜDWEST

Hessenmeister/Hessen Champions

Am erfolgreichsten auf Hessen-Ebene schnitt die Mannschaft der Damen 60 II ab, die mit 8:2 Punkten Hessenmeister wurde und damit 2022 in der Südwestliga auf Regionalebene spielen darf.

● The most successful team at the Hessen level were the Ladies 60 II, who became Hessen Champions with 8:2 points and can thus play in the South-West League at the regional level in 2022.

Spielerinnen/Player: Annette Hochstrahs, Brigitte Dörr, Marian Kerger, Bärbel Püllen, Dr. Li Li, Petra Bresser



DAMEN 65 – REGIONALLIGA SÜD-WEST

Ein guter 2. Platz/A good 2nd place

Das Team um Mannschaftsführerin Brigitte Kräll konnte die Regionalliga Süd-West mit dem zweiten Tabellenplatz abschließen.

● The team captained by Brigitte Kräll finished the Region League South West in second place in the league table.

v.l.n.r./f.l.t.r. : Dagmar Panner, Brigitte Kräll, Renate Gröber, Petra Bresser, Dr. Li Li

HERREN II – HESSENLIGA

Klassenerhalt gesichert/Relegation avoided

Die Mannschaft der 2. Herren hat hart gekämpft und konnte die Klasse erhalten. Unsere Nummer 1 Franco Agamenone wurde mit einer 8:0 Bilanz „Mr. Hessenliga“.

● *The Second Men's team fought hard and were able to maintain their league position. With a score sheet of 8:0, our number one Franco Agamenone became "Mr. Hessen League".*

HERREN 30 – VERBANDSLIGA

Ungeschlagener Aufstieg/A flawless promotion

Mit 12:0 Punkten sind unsere Herren 30 von der Gruppenliga in die Verbandsliga aufgestiegen. Herzlichen Glückwunsch! Der fleißige Trainingseinsatz im Sommer sowie in der Hallensaison hat sich ausgezahlt.

● *Our Men 30 team were promoted from the Group League to the Verbands League with 12 : 0 points. Congratulations! The diligent training during summer and the indoor season paid off.*

Spieler/Player: Alexander Kretzberg, Tim Baltin, Spyros Koulouris, Daniel Spurny, Christopher Diener, Jan Papp, Ralph Freund, Christian Dierssen



Herren 30 v.l.n.r./f.l.t.r. Hinten/Behind: Alexander Kretzberg, Tim Baltin, Spyros Koulouris, Daniel Spurny. Vorne/in front: Christopher Diener, Jan Papp, Ralph Freund, Christian Dierssen

HERREN 55 – REGIONALLIGA

Hervorragender Platz 2/An outstanding second place

Das Team der Herren 55 mit Mannschaftsführer Dr. Ingo Mantzke beendete die Saison mit einem hervorragenden zweiten Tabellenplatz. Der Titelgewinn war somit auch für die Herren 55 in greifbarer Nähe.

● *The Men 55 team ended the season with an outstanding second-place position in the league table. The title win was thus also within reach for the Men 55 team.*

Spieler/Player: Detlef Braun, Maximiliano Sirchio, Juan Miguel Giersberg, Christan Marten, Philipp von Bechtolsheim, Sven Thierhoff, Klaus Beine, Dr. Ingo Mantzke, Dr. Bernd Türk, Andreas Hübner

HERREN 70 II – GRUPPENLIGA

Aufstieg +++ Aufstieg

Die Mannschaft unter Mannschaftsführer Reimund Bucher wurde Bezirksmeister und steigt auf in die Gruppenliga. Herzlichen Glückwunsch!

● *The team under captain Reimund Bucher became District Champions and have been promoted to the Group League. Congratulations!*



v.l.n.r./f.l.t.r. Herren 70 II: Herbert Weiskopf, Uwe Trenkner, Horst Fuchs. unten/in front: Hans Braunwart, Reimund Bucher

HERREN 75I – REGIONALLIGA SÜDWEST

Kein Spaß für die Gegner/No fun for their opponents

Sie sind schon ein wenig in die Jahre gekommen. Ihre Schritte sind nicht mehr ganz so schnell, ihre Schläge nicht so hart wie früher. Doch es ist nach wie vor ein Genuß, ihnen zuzuschauen. Für die Fans. Weniger für die Gegner. Denn mehr als ein Höflichkeitspunkt ist für die Widersacher des Rekord-Weltmeisters Peter Pokorny aus Österreich oder des frischgebackenen Hessenmeisters Michal Hanusch selten drin. Ein solches Händchen und ein solches Auge für den freien Raum würde selbst den Profis von heute zu manch einem Punkt verhelfen.

● *FTC Palmengarten – TC Hechingen 6:0. They're a little long in the tooth. They're not as quick on their feet or as powerful with the racket as they once were. But it is still a great pleasure to watch them play. For their fans. Less so for their opponents. Because whoever plays the record-breaking World Champion Peter Pokorny from Austria and the newly minted Hessen Champion Michal Hanusch can expect to win little more than the odd courtesy point. Even the pros of today would benefit from such a hand and such an eye for shot positioning.*

Spieler/Player: R. Bucher, J. Gamperl, M. Hanusch, P. Pokorny, G. Pokorny, H. Weiskopf, U. Trenkner, W. Huss, T. Keuter



v.l.n.r./f.l.t.r. Herren 75 I: R. Bucher, J. Gamperl, M. Hanusch, P. Pokorny, G. Pokorny, H. Weiskopf

HERREN 75 II – GRUPPENLIGA

Und noch ein Aufsteiger-Team/Another team promoted

Ebenfalls grandios spielte die Mannschaft der Herren 75 II um Mannschaftsführer Herbert Weiskopf. Herzlichen Glückwunsch zum Aufstieg von der Bezirksoberrliga in die Gruppenliga.

● *The Men 75 II team under captain Herbert Weiskopf also played magnificently. We congratulate them on their promotion from the District Top League to the Group League.*

Spieler/Player: G. Pokorny, R. Bucher, U. Trenkner, H. Fuchs, H. Braunwart, H. Weiskopf, H.J. Höfner, W. Huss, D. Harbig



v.l.n.r./f.l.t.r. Herren 80: Michael Malchereck, Herbert Weiskopf, Dr. Klaus Leyendecker, Uwe Trenkner

NEU: HERREN 80

Auf Anhieb Hessenmeister/Instant Hessen Champions

Als weiteres Highlight im Seniorenbereich errang die neu gegründete Herrenmannschaft AK 80 den Hessischen Meistertitel. Im entscheidenden Rückspiel gewannen die Spieler um Mannschaftskapitän Herbert Weiskopf mit 5:1. Herausragend war das Spitzeneinzel zwischen Uwe Trenkner und dem Bensheimer Huber Aker, das Uwe dank seiner konstanten Spielstrategie für sich entschied. Wir gratulieren unserer ältesten Seniorenmannschaft, und wünschen auch weiterhin alles Gute!

● *Another highlight in senior tennis was achieved by the newly formed AG80 Men's team when they took the Hessen Champions title. In the crucial second leg, the team under captain Herbert Weiskopf won 5:1. Most worthy of note was the top singles match between Uwe Trenkner and Bensheim player Huber Aker, which Uwe was able to win thanks to his consistent match strategy. We congratulate our oldest senior team and wish them all the best going forward!*

Spieler/Player: Michael Malchereck, Herbert Weiskopf, Dr. Klaus Leyendecker, Uwe Trenkner





1



2



3



4



APOTHEKE
AM WEISSEN STEIN
JÜRGEN HOWITZ

IHRE FREUNDLICHE APOTHEKE: Seit 1952 im Familienbesitz, bietet Ihnen unsere Apotheke alles rund um Ihre Gesundheit. Unser qualifiziertes Personal, bestehend aus fünf Apothekerinnen, einer pharmazeutisch-technischen Assistentin und zwei pharmazeutisch-kaufmännischen Angestellten steht Ihnen während unseren Geschäftszeiten gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.

SERVICE: wird bei uns groß geschrieben. Um Ihnen das Leben zu erleichtern bieten wir einen kostenlosen Botendienst. Außerdem verleihen wir Inhalationsgeräte, Milchpumpen, Babywägen und vieles mehr. Wir messen Ihren Blutdruck, Cholesterinspiegel, BMI und beraten Sie gerne.

ÖFFNUNGSZEITEN UND KONTAKT

Montag bis Freitag 8:30 bis 18:30 Uhr, Samstag 8:30 bis 13:30 Uhr

Am weissen Stein 11 | 60431 Frankfurt

Telefon: 069 - 521678 | Fax: 069 - 534312 | EMail: apojhowitz@arcor.de



ERFOLGE, TITEL & POKALE 2021: Successes, Titles and Trophies 2021

1. Doppelspitze in der U10 Bezirksmeisterschaft: Platz 1 holte Alia Barletta, Platz 2 sicherte sich Clara Marinovic
2. U10 Jungen: Philipp Biskamp holte Platz 2
3. U9 Jungen: Auch hier holte Philipp Biskamp Platz 2
4. Sensationell: der 8-jährige Daichi Hayakawa (r.) erreichte Platz 3 der 1. SAFO Junior Outdoor Trophy
5. U11: Hessenmeisterin Lina Simonsen (r.), Vizemeister Johann Schick (m.) und Frida Wagenbach (l.), 3. Platz.
6. Muki Helauer: 2. Platz der U14 Einzelmeisterschaft der "Tiroler Burschen"
7. 3. Platz bei den Bezirksmeisterschaften U9 holte sich Ophelia Larcher
8. Platz 3 der U12 Bezirksmeisterschaft ging an Nikolaus Doleisch
9. Mila Boskovic ist Hallen-Bezirksmeisterin und Zweite in der U14 Konkurrenz beim Adler Eintracht Cup
10. Bezirksmeisterschaften U8: Oskar Schick und Leopold Doleisch

- 1.) Top spots in the U10 District Championships: Alia Barletta took 1st place, while 2nd place went to Clara Marinovic
- 2.) U10 Boys: Here too, Biskamp took 2nd place
- 3.) U9 Boys: 2nd place went to Philipp Biskamp
- 4.) Sensational: 8-year-old Daichi Hayakawa (r.) reached 3rd place in the 1st SAFO Junior Outdoor Trophy
- 5.) U11: Hessen Champion Lina Simonsen (r.), Vice-Champion Johann Schick (m.) and Frida Wagenbach 3rd place (l.).
- 6.) Muki Helauer: 2nd place in U14 "Tirol Boys" Singles Championship
- 7.) Ophelia Larcher won 3rd place in the U9 District Championships
- 8.) Nikolaus Doleisch took 3rd place in the U12 District Championships
- 9.) Mila Boskovic is District Indoor Champion and runner-up in the U14s at the Adler Eintracht Cup
- 10.) U8 District Championships: Oskar Schick and Leopold Doleisch



5



6



7



8



9



10



Zum Erholen: unsere weitläufige und gepflegte Clubanlage
A place to relax: our extensive and well-maintained club grounds



Michi Höftmann mit den jungen Teilnehmern des Saisonabschlussturniers
Michi Höftmann with the young participants in the end-of-season tournament

SAISONABSCHLUSS-TURNIER

Abschlussfeier: Spiel und Spaß und lecker Essen

Am Sonntag, den 26.09.21 trafen sich 25 Kinder der Jahrgänge U8 - U12, um die lange Medenspiel Saison gemeinsam mit dem Trainer Michi Höftmann und Brigitte Kräll ausklingen zu lassen.

Zuerst stand für die U9 - U12 Kids ein Tennis Doppel Turnier auf dem Programm, während unsere Kleinsten bei den Geschicklichkeitsspielen und einem Miniturnier ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen konnten. Der Vormittag fand mit einem leckeren Essen einen gelungenen Abschluss.

An dieser Stelle gilt es all denen zu danken, die den Verein mit ihrem täglichen Einsatz zu dem machen, was er ist: Hans und Gitte Kecenovic für die liebevoll gepflegte und saubere Anlage. Jürgen Hackauff und Sylvia Flachsel für die tägliche Arbeit an vorderster Stelle. Brigitte Kräll für die Administration der Medenspiele. Asta für die herzliche Bewirtung aller Mitglieder und Gäste. Und allen Trainern für die harmonische Atmosphäre und konstruktive Zusammenarbeit.

End-of-season party: fun, games and delicious food

On Sunday 26.09., a group of 25 children from the U8 to U12 age groups came together to round off the long Meden Games season together with coaches Michi Höftmann and Brigitte Kräll.

Things got under way with a tennis doubles tournament for the U9 to U12 kids, while our youngest members showed off their skills during some drill-based games and a mini-tournament. The morning ended with a delicious lunch.

We wish to take this opportunity to thank everyone whose daily efforts make the club so special. A big thank you to:

Hans and Gitte Kecenovic for the clean and lovingly maintained grounds and facilities. Jürgen Hackauff and Sylvia Flachsel for their daily work at the helm. Brigitte Kraell for her administration work on the Meden Games. Asta for the warm hospitality extended to all members and guests. All the coaches for the harmonious atmosphere and constructive collaborations.

Die Kinder und Trainer freuen sich jetzt schon auf die nächste Medenspiel Saison 2022.
THE CHILDREN AND COACHES ARE ALREADY LOOKING FORWARD TO THE 2022 MEDEN GAMES SEASON.



PRIVATSCHULEN

Komm zu Rackow!

Lerne Frankfurts persönlichste Privatschule kennen.

Ob Abitur oder Fachabitur oder Mittlere Reife - wir begleiten Dich persönlich zum gewünschten Schulabschluss mit einer Rundum-Betreuung für jede Schülerin und jeden Schüler, die es nur bei uns gibt.

Berufliches Gymnasium

Fachrichtung
Gesundheit und Soziales
oder Wirtschaft

Abschluss: Abitur
(Allgemeine Hochschulreife)

Fachoberschule

Fachrichtung
Sozialwesen
oder Wirtschaft

Abschluss: Fachabitur
(Allgemeine Fachhochschulreife)



Realschule

mit Ganztagsbetreuung

**Abschluss:
Mittlere Reife**
(Realschulabschluss)

Gymnasium

mit Ganztagsbetreuung

**Abschluss:
Mittlere Reife**
(reibungsloser Übergang
in die Oberstufe)



Persönlicher Beratungstermin
jetzt vereinbaren über unsere

Beratungs-Hotline
069 95 52 03 06



DTB Talentcup Endrunde

Frida und Johann erfolgreich im Team Hessen



Für den HTV im Einsatz/Playing for HTV: Charlotte Heinemann (TC Schlangenbad), Viktoria Jadwyszczok (SGT Baunatal), Sienna Wabnitz (TC Dietesheim), Frida Carlotta Wagenbach (FTC 1914 Palmengarten), Luca Löhr (TC Nauborn), Philipp Nagler (SaFo Frankfurt), Johann Schick (FTC 1914 Palmengarten) und Yannik Julius Swoboda (TV 1873 Hausen). Landestrainer/National Coach Björn Somon und Pimin Hänle

Am 11. und 12. September 2021 fand die Finalrunde des letztjährigen Bundesländerwettbewerb DTB Talentcups (U11) in Ludwigshafen statt.

Der Talentcup zeichnet sich durch die Kombination von fünf Athletikübungen aus: für Mädels und Jungs je drei Einzel und ein Doppel, sowie ein Mixed. Neben dem Team Hessen (vier Mädels und vier Jungs wurden vom HTV nominiert) qualifizierten sich auch Bayern, Niedersachsen- Bremen und Niederrhein für die Endrunde.

Im Rahmen der Qualifikation in Merzig hatte sich bereits ein tolles Team formiert, das sich kampfstark gegen Rheinland-Pfalz und das Saarland durchsetzte. Der Start gegen die starken Niedersachsen und späteren Sieger war etwas unglücklich und auch Bayern konnte sich in der Folgebegegnung favorisiert durchsetzen. Doch das Team Hessen hat gegen den Tennisverband Niederrhein einen souveränen Sieg eingefahren und somit den 3. Platz erreicht. Ein toller Erfolg für den HTV.

Frida Wagenbach und Johann Schick aus unserem Club konnten wahrlich einen tollen Beitrag dazu leisten und insgesamt sechs Tennis Matches für sich entscheiden. Beeindruckt hat vor allem der unglaubliche Teamgeist und die gegenseitige Motivation der hessischen Mannschaft, die sicherlich auch ein Schlüssel zu diesem Erfolg war.

Zeitgleich fand im TC BASF Ludwigshafen die deutsche Meisterschaft U13/U14/U16 statt. Kinder und Erwachsene durften beeindruckendes Tennis erleben.

Die Siegerehrung fand am Sonntagnachmittag auf dem Centre Court im FTC 1914 unter den Augen von vielen Zuschauern statt. Tosender Applaus – auch von den ‚Großen‘. Das war etwas ganz Besonderes.



DTB Talent Cup final: Frida and Johann successful with Team Hessen

On September 11th and 12th, 2021, the final round of this year's federal state competition DTB Talentcups (U11) took place in Ludwigshafen.

Nevertheless, Team Hessen went on to achieve a confident victory over Tennisverband Niederrhein and thus take third place. A great success for HTV.

The Talent Cup encompasses a combination of five athletic exercises: for boys and girls alike, it involved three singles matches and one doubles match, as well as one mixed match. Alongside Team Hessen (four boys and four girls were selected by HTV), teams from Bavaria, Lower Saxony-Bremen and the Lower Rhine region also qualified for the final. A great team had already been formed during the qualification rounds in Merzig – a team that fought hard to see off the Rhineland-Palatinate and Saarland teams. The start against the strong Lower Saxony team and the later victories were a little unlucky, and Bavaria was also able to come out on top during their encounter against Team Hessen.

Frida Wagenbach and Johann Schick from our club were able to make a great contribution and win a total of six tennis matches. What was truly impressive was the incredible team spirit and mutual motivation amongst the Hessen team, which was certainly another key factor to their success. At the same time, the U13/U14/U16 German Championships took place at TC BASF Ludwigshafen. Children and adults were able to witness some impressive tennis. The awards ceremony took place on Sunday afternoon on the centre court at FTC 1914 and was attended by many spectators. Thunderous applause – including from the 'greats'. That was truly special.





DIE BALLSCHULE

Spielen, was das Zeug hält

Ball School: playing with everything they've got

In der Ballschule lernen Kinder bis sieben Jahre wichtige motorische Grundfähigkeiten, die leider heute im Alltag der Kinder viel zu kurz kommen. Durch vielfältige Bewegungsaufgaben wie laufen, springen, hüpfen, werfen, fangen, rollen und schlagen von Bällen aus der Bewegung, Umgang mit dem „Fremdgerät Schläger“, balancieren mit Ball und Schläger, Staffelläufe, Spiele u.v.m. wird nicht nur die Freude an der Bewegung gefördert, sondern auch die Grundlage für evtl. späteres leistungsorientiertes Tennistraining gelegt, sowie Ausdauerfähigkeit und Sozialkompetenz eingeübt.

● *At the Ball School, children up to the age of 7 learn important basic motor skills that are sadly underutilised in children's daily lives. They engage in a wide range of exercises such as running, jumping, hopping, throwing, catching, rolling and hitting balls in motion, handling the as-yet-unfamiliar tennis racket, balancing with ball and racket, relay races, games and many other activities. This not only fosters enjoyment in exercise but also lays the foundations for any later performance-focused tennis training, while building endurance and social skills.*



Ein eingespieltes Team: Beate Hackauff und Christoph Müller leiten die Ballschule
An experienced team: Beate Hackauff and Christoph Müller oversee the Ball School



★★★★★ TRAINING IN ECKENHEIM

Jetzt Probetraining vereinbaren



FitnessFirst.de/Eckenheim



Michi Höftmann in seinem Element
beim Training in der Bubble
mit der Altersklasse 10-15

*Michi Höftmann in his element coaching
the age group 10-15 in the "Bubble"*



TIPPS...FÜR...TENNISELTERN

Zusammengestellt von/Collated by Jürgen Hackauff

RICHTIGES VERHALTEN BEIM ZUSCHAUEN

Nervöse Eltern, die neben dem Platz auf- und ablaufen, aufgeregte gestikulierend von ihren Plätzen aufspringen und immer wieder nach dem Schiedsrichter rufen. Bilder, die leider nach wie vor auf den Jugendturnierplätzen in ganz Deutschland zu beobachten sind. Was den meisten Eltern nicht bewusst ist, sind die Auswirkungen, die ihr Verhalten auf die emotionale Verfassung und auf die Matchführung ihrer Kinder auf dem Platz hat. Aus diesem Grund möchten wir Ihnen hier einige Tipps für das „richtige Verhalten“ beim Zuschauen geben, deren Beherzigung dazu führen sollte, dass sich Ihr Kind bei seinen Matches frei entfalten kann. Denn mit Ihrem Verhalten neben dem Platz beeinflussen Sie das Verhalten ihres Kindes auf dem Platz. Ihre Angst und Nervosität überträgt sich auf Ihr Kind. Ihr Kind nimmt beinahe jede Ihrer Gesten wahr, selbst wenn Sie sich nicht unmittelbar neben dem Platz befinden. Die Matches Ihres Kindes, mögen Sie Ihnen noch so wichtig erscheinen, sind nichts anderes als kleine Schritte eines langen Lernprozesses. Gute Leistungen Ihres Kindes können Sie erhoffen – nicht verlangen. Ihre elterlichen Gefühle können Ihnen beim Zuschauen so machen Streich spielen. Denn sie trüben häufig den Blick für die Realitäten. Gegnerische Bälle erscheinen dann eher „Aus“, die des eigenen Kindes eher „In“.

PROPER COURTSIDE CONDUCT

● Nervous parents who run up and down beside the court, leap from their seats gesticulating wildly and keep demanding the attention of the umpire – unfortunately, these are all images that can still be seen on court at junior tournaments throughout Germany. Most parents are unaware of how their conduct affects the emotional state and thus also the performance of their children on court. For this reason, we would like to give you a few tips on “appropriate conduct” when spectating, adherence to which should allow your child to play without inhibition during their tournament matches. This is because your courtside conduct influences the on-court performance of your child. Your fear and nervousness are carried over to your child. Your child perceives virtually all of your gestures, even when you are not positioned immediately beside the court. No matter how important they may seem, your child’s matches are nothing more than small steps in a long learning process. You can hope for a good performance from your child – but you cannot demand it. Your parental feelings can play all sorts of tricks with you when watching your child play. They often distort your view of reality. The opponent’s shots tend to look like they are “out”, your child’s like they are “in”.

Don’t spectate at every match!

Try and get your child to be self-reliant during their match from an early stage.

Suppress or conceal your own nervousness!

Be a silent observer. Retain your optimistic “poker face”, no matter how your child is faring. If you cannot manage this, you would do better to stay away from the tennis court.

Leave your child to their own devices during a match!

If your child looks at you as if for help, simply encourage them with a smile or a nod of the head. And if poor grip tape or unlaced shoes cause your child problems, they will solve these problems themselves.

Avoid constant eye contact!

If your child seeks eye contact with you after every point, you should avoid this. Glances from your child seeking affirmation or signs of disapproval after errors are normal, especially in the younger age classes. Yet if you always responded to these glances, it can lead to your child playing less for themselves and more for the affirmation of your wishes.

Do not coach!

You can give a few pointers before the match. During the match, however, you should leave it to your child to overcome difficult situations by themselves.

Do not applaud only your child!

If you wish to applaud, then do this in a balanced way for your child and their opponent. Your child will thereby learn that it is not victory you care about, but well-played points.

Do not get involved in disputed umpire calls! Explain to your child before or after the match how they should behave in such a situation. Yet during the match itself, the rule is to stay out of all player decisions.

Do not tolerate poor behaviour from your child!

Should your child start throw their racket, shout or cheat, intervene immediately. After a verbal warning, remove your child from the court in as calm a manner as possible in the event of poor behaviour, even if your child is winning. The end does not justify the means. Errors made here are very difficult to correct at a later stage. So the maxim is: “nip it in the bud”.

Die eigene Nervosität unterdrücken, oder verbergen!

Seien Sie ein stiller Beobachter. Behalten Sie Ihr optimistisches „Poker-Face“, egal wie die Dinge für Ihr Kind laufen. Sollte Ihnen das nicht gelingen, tun sie besser daran, dem Tennisplatz fernzubleiben.

Überlassen Sie Ihr Kind bei seinen Matches sich selbst!

Beantworten Sie hilfeschende Blicke lediglich mit einem aufmunternden Lächeln oder Kopfnicken. Und: Sollte das schlechte Griffband oder die offenen Schuhe Ihr Kind behindern, so wird es auch diese Probleme selbst lösen.

Vermeiden Sie ständigen Blickkontakt!

Sollte Ihr Kind nach jedem Punkt Blickkontakt suchen, gehen Sie diesem aus dem Weg. Bestätigung suchende Blicke oder ängstlich Blicke nach Fehlern sind, besonders in den unteren Altersklassen, normal. Sie können jedoch bei Erwidern dazu führen, dass Ihr Kind weniger für sich selbst, als für die Bestätigung Ihrer Wünsche spielt.

Nicht bei strittigen Entscheidungen einmischen!

Erklären Sie Ihrem Kind vor bzw. nach dem Match, wie es sich in solchen Situationen verhalten soll. Im Match selbst gilt jedoch das Gebot, sich aus allen Entscheidungen der Spieler herauszuhalten.

Nicht bei allen Matches zuschauen!

Versuchen Sie Ihr Kind früh daran zu gewöhnen, im Match auf sich selbst gestellt zu sein.

Coachen Sie nicht!

Sie können vor dem Match einige Tipps geben. Während des Matches sollten Sie jedoch die Bewältigung schwieriger Situationen Ihrem Kind alleine überlassen.

Klatschen Sie nicht einseitig für Ihr Kind!

Wenn Sie Beifall spenden möchten, so tun Sie dies ausgewogen für Ihr Kind und seinen Gegner. Ihr Kind wird dadurch feststellen, dass Ihnen nicht der Sieg, sondern schön herausgespielte Punkte am wichtigsten sind. Das wird es zu einer offensiven, mutigen Spielweise motivieren.

Tolerieren Sie kein schlechtes Benehmen Ihres Kindes!

Sollte Ihr Kind anfangen zu fluchen, Schläger zu werfen, zu schreien oder zu mogeln, greifen Sie unverzüglich ein. Scheuen Sie nicht davor, Ihr Kind bei schlechtem Benehmen, nach vorheriger Androhung, möglichst emotionslos vom Platz zu nehmen. Auch dann, wenn sich Ihr Kind auf der Siegerstraße befindet. Erklären Sie ihm nach dem Match, dass der Zweck nicht alle Mittel heiligt. Fehler, die hier begangen werden, sind später nur schwer zu korrigieren. Also gilt: „Wehret den Anfängen“.



www.betten-zellekens.de

AUSGESCHLAFEN AUF DEN PLATZ

Seit 1854
Ihr Experte für
besten Schlaf

BettenZellekens
DIE NUMMER 1 IN FRANKFURT
2X IN FRANKFURT UND 1X IN BAD HOMBURG

Betten-Zellekens GmbH

TENNIS – FERIENCAMP FÜR ERWACHSENE

Sommer 2021: Volles Haus beim 2. Erwachsenen Camp des FTC Palmengarten in Verantwortung der Tennisschule Service-Winner mit Headcoach Philipp Marx: Vom 16. bis 20. August wurde in bewährter Weise jeweils von 18.30 – 20.00 Uhr unter fachlicher Anleitung in drei Gruppen trainiert. Die Abnahme des DTB Tennis-Sportabzeichens am letzten Tag ließ die Spannung unter den Teilnehmern steigen, verwandelte sich dann aber bei allen in große Freude über die erfolgreiche Abnahme.



Lachende Gesichter zum Abschluß des Feriencamps/Smiling faces at the end of the adult holiday camp

„Das Camp war sehr gelungen, vielseitig und alle Trainer haben gut erklärt, teilweise auch sehr humorvoll. Unsere Gruppe hat auch gut funktioniert. Es hat auch gezeigt, wieviel man verlernt hat. Ich würde daher gerne Trainerstunden nehmen. Auf jeden Fall sind wir interessiert, wenn es stattfindet, auch ein Herbstcamp mitzumachen. Die drei Trainer haben es wirklich super gemacht.“ (K.S.)

„Vielen Dank nochmals für das Camp. Es war lehrreich und hat viel Spaß gemacht. Das Zusammenspiel verschiedener Trainer lief sehr gut und bot zusätzliche Perspektiven. Sehr gut wurden auch die verschiedenen Spielstärken integriert. Eine nützliche Erfahrung für die eigene Standortbestimmung und das weitere Training. Ich komme gern wieder!“ (M.S.)



Square dance auf dem Tenniscourt/Square dance on the tennis court

„Coronabedingt im Januar Tennis als Sport für mich entdeckt, gab es viele Aha-Momente im Camp, die ich jetzt umsetzen lernen möchte. Ich freue mich auf eine baldige Fortsetzung des Camps für Erwachsene. Nochmals lieben Dank an die drei Trainer und bis zum nächsten Mal!“ (I.P.)

„Ich fand die Organisation super, ich konnte ohne Probleme und total spontan von der Warteliste nachrücken. Das Spielen mit neuen Leuten war auch interessant und hat viel Spaß gemacht!“ (L.S.)

„Mein erstes Erwachsenen-Camp war toll. Ich erhielt von den Profis sehr gute Anleitung, Tipps und Tricks, um mein Spiel zu verbessern und hatte dabei durchgehend viel Spaß mit meinen Mitstreiterinnen und Mitstreitern. Eine sehr gelungene Veranstaltung! Vielen Dank.“ (V.L.)

„
Very happy I attended
the summer camp at FTC.
The coaches were great, I
improved my technique, and
I enjoyed the beer on the
last evening.“ (M.V.S.)

TENNIS – HOLIDAY CAMP for adults

● **Summer 2021: a full house at the second Adult Camp held by FTC Palmengarten and overseen by the Service-Winner Tennis School with Head Coach Philipp Marx: from 16-20 August, three groups engaged in the tried-and-tested coaching sessions held from 6.30 pm to 8 pm under expert supervision. On the final day, tension grew amongst the participants as they waited to find out if they had qualified for the DTB tennis badge – this then gave way to great jubilation when everyone successfully passed.**

“The Camp was very successful and varied, and all the coaches gave very good, at-times humorous, instruction. Our group worked together very well. It also showed how much we had learned. As a result, I would like to have some private coaching sessions. We would definitely also be interested in participating in an autumn camp, if it takes place. The three coaches did a truly great job.” (K.S.)

“Thanks again for the camp. It was informative and lots of fun. The teamwork between the different coaches was really good and provided additional insights. The different ability-levels were also integrated very successfully. A useful experience for determining one’s own level and future training. I will definitely be taking part again next time!” (M.S.)

“As a result of the pandemic, I began playing tennis in January. There were lots of ‘eureka’ moments during the camp, which I now wish to learn to implement. I am looking forward to another Adult Camp in the near future. Many thanks again to the three coaches and until next time!” (I.PL)

“The organisation was great and I was able to get off the waiting list and take part very spontaneously and without any issues. Playing with new people was also interesting and lots of fun!” (L.S.)

“My first Adult Camp was great. The pros provided me with lots of instruction, tips and tricks for improving my game, and I had fun throughout with my competitors. A very successful event! Many thanks.” (V.L.)

Alle Trainer auf einen Blick

Für jeden Spieler das passende Training – und den passenden Trainer.



PHILIPP MARX

DTB-A Lizenz Tennis,
A-Lizenz Fitness
Cheftrainer: Herren, Damen,
Damen 30, Jugend männlich



CHRISTIAN MARTEN

Staatl. gepr. Tennistrainer VDT
Jugendtrainer, Privatstunden



TORSTEN HAMM

DTB-A Lizenz
Privatstunden



MICHAEL HÖFTMANN

DTB-B Lizenz
Ballschule, Jüngsten-
tennis, Jugendtraining



CHRISTIAN STEINER

DTB-A Lizenz
Jugend weiblich,
EZB Training, Privatstunden



UWE BIEHL

Tennistrainer SoftTennis
Japanische Gemeinde,
Privatstunden

All the coaches at a glance

The right coaching – and coach – for every player.



DILARA AHMETAGIC

DTB-B Lizenz
Jugendtraining weiblich



TOBIN LURG

DTB-C Lizenz
Jugendtrainer



PATRIZIO FERRATUSCO

DTB-C Lizenz
Jugendtrainer



CHRISTOPH MÜLLER

DTB-B Lizenz
Ballschule, Union Club,
Privatstunden



OLIVER PAJIC

in Ausbildung
Jugendtrainer



LAURA WERNER

DTB-B Lizenz
Jugendtrainerin

Geballtes Know-how im FTC Palmengarten

Concentrated expertise at FTC Palmengarten

A.]

**A. RÜCKHAND GRUNDSCHLAG**

Treffpunkt vor der linken Hüfte – rechte Fußspitze zeigt zum ankommenden Ball – Schulterlinie parallel zur Platzseitenlinie

Backhand groundstroke

Point of contact in front of left hip – toes of right foot pointing towards approaching ball – shoulders parallel to sideline. (Bild/Image: Jürgen Hackauff)

B.]

**B. RÜCKHAND TOPSPIN**

Ausschwung über linke Schulter – Schulterlinie parallel zur Platzseitenlinie – Durchschwung steil von unten nach oben

Backhand topspin

Backswing over left shoulder – shoulders parallel to sideline – follow-through on a sharp angle from low to high.

(Bild/Image: Thommy Haas mit Vater)

C.]

**C. VORHAND TOPSPIN**

Hohe Ausholbewegung – Gewichtsverlagerung auf den rechten Fuß – Blick auf den ankommenden Ball – linke Hand zeigt in Richtung Ball

Forehand topspin

High backswing – weight shifts to right foot – eye on approaching ball – left hand pointing towards ball

D.]



BILDQUELLE: VNP

D. RÜCKHAND VOLLEY

Abwärtsbewegung des Schlägerkopfes – Treffpunkt vor dem Körper – Augen auf den Ball gerichtet – linke Hand für die Balance

Backhand volley

Downward movement of racket head – point of contact in front of body – eyes on ball – left hand used for balance

(Bild/Image: Wiltrud Probst)

Von Jürgen Hackauff

WAS IST TECHNIK?

1.]

Das Idealmodell einer Bewegung, bezogen auf eine Sportdisziplin.

Diese „Idealbewegung“ kann aufgrund derzeitiger sportwissenschaftlicher Erkenntnisse und praktischer Erfahrungen verbal, graphisch, biomechanisch-mathematisch, funktionell-anatomisch und anders beschrieben und theoretisch begründet werden.

2.]

Die Realisierung der „Idealbewegung“.

Also das Lösungsverfahren zur Ausführung der optimalen Bewegungshandlung durch den Sportler.

Theorie ist die Aufstellung von Hypothesen über Zusammenhänge.

Technik darf nicht Selbstzweck, sondern Mittel zum Zweck sein. Der Zweck ist die LEISTUNG.

Leistung ist das Ergebnis einer Handlung, orientiert an Gütemaßstäben.

Der ideale Schlag:

Einfach - bezieht sich auf den Steuerungs- und Regelungsaufwand der KOORDINATION.

Rationell - bezieht sich auf die Ökonomie des KRAFTEINSATZES.

Wirkungsvoll - bezieht sich auf die beabsichtigte taktische ZIELSETZUNG.

Tennis ist kein Spiel der Gewinnschläge sondern der Fehler: Was ist der Unterschied zwischen einem guten und einem schlechten Spieler? Der gute Spieler macht sehr wenig leichte Fehler!

GRUNDSATZ: Man kann niemals so viele direkte Punkte machen, um damit ein Match zu gewinnen.
Man kann aber immer so viele Fehler begehen, um es zu verlieren!

What is Technique?

1.] **The ideal model of a movement in the context of a sport.**

This “ideal movement” can be described verbally, graphically, biomechanically-cum-mathematically, functionally-cum-anatomically, etc. and theoretically justified on the basis of current insights from the field of sports science and from practical experience.

2.] **The achievement of the desired “ideal movement”.**

In other words, the correct process for the execution of the optimal movement by the athlete.

Theory is the positing of hypotheses to explain observations

Technique must be a means to an end, not the end in itself. The end is PERFORMANCE

Performance the result of an action, based on a benchmark

The ideal shot:

Simple-relates to the effort required in terms of controlling and regulating the athlete's COORDINATION

Efficient-relates to the efficiency of the use of physical strength

Effective-relates to the intended tactical objective

Tennis is not a game of winning shots, but one of errors. What is the difference between a good and a poor player? The good player makes very few easy errors!

FUNDAMENTALLY: one can never score enough direct points to win a match.

However, one can always make enough errors to lose it!



Teilnehmer des traditionellen IC Tennisturniers/Participants in the traditional IC Tennis Tournament

Bericht von Jürgen Hackauff

AND THE "GOTTFRIED" GOES TO....

Nationales IC-Meeting 2021 mit den Leading Tennis Club of Germany vom 19. - 22. August beim DTV Hannover

Die IC-Mitglieder und die Vertreter der Leading Tennis Clubs of Germany waren zu Gast beim renommierten, 125 Jahre alten Tennisclub DTV Hannover. Das beliebte Golfturnier am Freitag und das zweitägige Tennisturnier der IC Mitglieder am darauffolgenden Wochenende sind schon Tradition beim IC-Meeting.

Für unseren Club war meine Frau, Beate Hackauff, im Damendoppel an der Seite der DTB-Vizepräsidentin Dr. Eva-Maria Schneider am Start. Beide harmonisierten von Beginn an mit tollen Ballwechseln gegen Dagmar Hellwegen und Jenny Trettin. Bei den Herren beeindruckten Ex-Davis-Cup Spieler Michael Berrer und der 80-jährige Bernd Reinholz gegen Christopher Rummel und Christoph von Eynatten.

In beiden Doppeln war zu sehen, wie herrlich der Tennis-sport Generationen der verschiedenen Altersklassen miteinander verbindet. Ergebnisse sind hier zweitrangig. Spaß und Freude am Sport stand bei den Teilnehmern im Vordergrund.

Höhepunkt der Veranstaltung war die Verleihung des „Gottfried“, der IC-Lambertz Sportsmanship Award, mit dem Michael Stich ausgezeichnet wurde. Über seine herausragenden Erfolge, ist vor allem sein Verhalten „on Court“, und sein soziales Engagement nach der sportlichen Karriere vorbildlich. Der Deutsche Tennis Bund kann sich glücklich schätzen, dass Michael Stich das deutsche Tennis weltweit und würdevoll vertreten hat. *weiter auf Seite 39*



Michael Stich erhält von Alex Kurucz den „Gottfried“
Michael Stich receives the „Gottfried“ from Alex Kurucz

Nach der Laudatio von Alex Kurucz hat die Dankesrede von Michael alle meine Erwartungen übertroffen. Ich bin stolz, dass ich diesen herausragenden Spieler und tollen Menschen in den Jugendjahren seiner Tennislaufbahn einige Male betreuen durfte. Der Kontakt ist nie abgebrochen und hält bis zum heutigen Tage an. Das freut mich sehr. Das Treffen 2023 ist bereits in Planung.

National IC Meeting 2021 with the Leading Tennis Club of Germany. From 19-22 August at DTV Hannover

● IC members and representatives from the Leading Tennis Clubs of Germany came together at the prestigious, 125-year-old tennis club DTV Hannover. Now a tradition at the IC Meeting: the popular golf tournament on the Friday and the two-day tennis tournament for IC members on the following weekend.

Representing our club was Beate Hackauff in the women's doubles alongside DTB Vice-President Dr. Eva-Maria Schneider. They were in synch from the outset, with great volleys against Dagmar Hellwegen and Jenny Trettin. Amongst the men, former Davis Cup player Michael Berrer and the 80-year-old Bernd Reinholz were particularly impressive against Christopher Rummel and Christoph von Eynatten.

During both doubles matches, it was apparent how great tennis is at bringing together the generations from the different age groups. The results are of secondary importance here. The emphasis amongst the participants was on fun and the joy of the sport.

Highlights from this event included the awarding of the „Gottfried“, the IC-Lambertz Sportsmanship Award, which went to Michael Stich. In addition to his outstanding successes, it is above all his exemplary conduct on court and his championing of social causes following his sporting career that make him a worthy recipient. The German Tennis Association can be grateful that Michael Stich has represented German tennis with dignity on the global stage.

Following the tribute speech by Alex Kurucz, Michael's acceptance speech exceeded all my expectations. I am proud that I got to support this outstanding player and wonderful human being several times during the early days of his tennis career. We have kept in touch ever since. This is a great honour to me.



V.l.n.r./f.l.t.r.: Jenny Trettin, Dagmar Hellwegen, Dr. Eva-Maria Schneider, Beate Hackauff



Wolfgang Popp mit seiner Frau Bettina
Wolfgang Popp with his wife Bettina



Michael Stich, Jürgen Hackauff



Dr. Eva Maria Schneider, Jürgen Hackauff



Beate Hackauff, Alex Kurucz



Dr. Wolfgang Spannagel (l.), Detlef Braun (r.) mit Lebensgefährtin Jennifer Ussner. Dr. Wolfgang Spannagel (l.), Detlef Braun (r.) with partner Jennifer Ussner



Hans und Helga Masthoff/Hans and Helga Masthoff



V.l.n.r./f.l.t.r.: Alex Kurucz, Dilara Pajic, Jozu Aric, Alicia Eberwein, Jürgen Hackauff

IC JUNIOR TROPHY *der Leading Tennis Clubs of Germany*

Die IC Junior Trophy 2021 wurde im September auf der schönen Anlage des TC Blau-Weiß Dresden-Blasewitz ausgetragen. Sechs Teams aus den Leading Tennis Clubs of Germany mit jeweils einem Junior und einer Juniorin der AK 18 und jünger gingen an den Start: Rochusclub Düsseldorf, ETUF Essen, Der Club an der Alster in Hamburg, DTV Hannover, TC Palmengarten Frankfurt und TC Blau-Weiß Dresden-Blasewitz.

In jeder Begegnung wurden zwei Einzel und ein Mixed gespielt. Viele Matches waren hart umkämpft. Ins Endspiel schafften es – wie schon so oft zuvor – die Vertretungen aus Hannover und Hamburg. Auch hier musste die Entscheidung im Mixed fallen, nachdem bei den Junioren das Team aus Hamburg und bei den Juniorinnen das Team aus Hannover gewonnen hatten. Denkbar knapp ging der Gesamtsieg schließlich an das Paar vom Club an der Alster in Hamburg.

Der TC Blau-Weiß Dresden-Blasewitz war ein großzügiger Gastgeber, der Rundgang und das Dinner in der Altstadt von Dresden waren besondere Höhepunkte. Die IC Junior Trophy 2022 wird voraussichtlich beim TC Iphitos München ausgetragen.

● In September, the IC Junior Trophy 2021 was held on the beautiful grounds of TC Blau-Weiß Dresden-Blasewitz. Six teams from the Leading Tennis Clubs of Germany, each with a male and female junior player from the AG18 and younger, took to the courts: Rochusclub Düsseldorf, ETUF Essen, Der Club an der Alster in Hamburg, DTV Hannover, TC Palmengarten Frankfurt and TC Blau-Weiß Dresden-Blasewitz.

Two singles matches and one mixed doubles match was played during each encounter. Many of the matches were hard-fought. As so many times before, it was the teams from Hanover and Hamburg that made it to the final. Here too, it came down to the mixed match after the junior boys from the Hamburg team and the junior girls from the Hanover team won their respective matches. The overall victory by a hair's breadth went to the players from the Club an der Alster in Hamburg.

TC Blau-Weiß Dresden-Blasewitz was a generous host, and the tour of the club and the dinner in the Old Town of Dresden were real highlights. The IC Junior Trophy 2022 is scheduled to be held at TC Iphitos München.

Beratung mit Weitblick. Freiraum für Persönlichkeit.

Regionale Verbundenheit, weltweite Vernetzung und umfassende Betreuung – diese Verbindung macht das 1822 Private Banking einzigartig und Sie als Kunden Teil von etwas Besonderem. Wir kümmern uns mit höchstem Engagement um Ihr Vermögen, Ihre Finanzierungswünsche, Altersvorsorge und finanzielle Absicherung. Genießen Sie die individuelle Beratung und die offene Produktauswahl – und nehmen Sie es ruhig persönlich.

Wir freuen uns auf Ihre Terminvereinbarung:
069 2641-1341 oder 1822privatebanking@frankfurter-sparkasse.de



**Frankfurter
Sparkasse**
1822 Private Banking

SOFTTENNIS 2021

Wer die Hoffnung und Zuversicht hatte, dass sich spätestens im Sommer 2021 die Corona-Situation deutlich entspannt, wurde enttäuscht. So waren die SoftTennis-Stationen in Hamburg und München erneut verwaist. Einzelspiele waren lediglich in Hessen erlaubt, aber nicht in Hamburg und München.

Schulturniere mussten wie bereits 2020 abgesagt werden. Internationale SoftTennis-Turniere fanden nur vereinzelt statt, allerdings ohne deutsche Teilnehmer. SoftTennis Deutschland e. V. hatte entschieden, darauf zu verzichten. Einzig der Idsteiner Tennis-Club Grün-Weiß e.V. schaffte es, im Oktober den „Flothmann-Cup“ coronakonform durchzuführen, nach den Regeln der International Soft-Tennis Federation (ISTF). Seit nunmehr 11 Jahren wird in Idstein SoftTennis gespielt, als der Tennisclub entschied, das Rückschlagspiel aus Asien als eigenständige Sportart aufzunehmen und zu fördern. **Conny Boland-Biehl**

Anyone who was hopeful and confident that the pandemic situation was going to ease considerably by summer 2021 at the latest was sorely disappointed. Thus, the soft tennis stations in Hamburg and Munich were once more forced to close. Singles matches were permitted only in Hessen, but not in Hamburg or Munich.

Just as in 2020, school tournaments had to be cancelled. Only a few international soft tennis tournaments were held, and none with German participants. SoftTennis Deutschland e. V. had decided not to field players. Idsteiner Tennis-Club Grün-Weiß e.V. was the only club that managed to hold the “Flothmann Cup” in compliance with coronavirus protection legislation and the rules of the International Soft Tennis Federation (ISTF). Soft tennis has been played at Idstein for 11 years now, when the tennis club decided to adopt and promote this Asian racket game.

Conny Boland-Biehl



i Die Schläger sind eine Variante des uns bekannten klassischen Tennisschlägers, mit geringer Zugkraft bespannt und besser zu handhaben. Die leichten Gummibälle mit Ventil werden durch auf- oder abpumpen den Bodenbelägen der Tennisplätze angepasst. Sie ermöglichen einfache Ballkontrolle und rasche Erfolgserlebnisse. SoftTennis ist für jede Altersgruppe geeignet. Das eigenständige Rückschlagspiel kann als Breiten- und Leistungssport indoor und outdoor auf allen Bodenbelägen gespielt werden.

Auch die SoftTennis-German Open 2021, seit 15 Jahren ein festes Turnierevent in unserem Club, konnten nicht ausgetragen werden, sind aber für 2022 fest eingeplant / *The Soft Tennis German Open 2021 – a firm fixture in our club’s tournament schedule for 15 years – also had to be cancelled. However, we are banking on hosting it again in 2022.*

SOFTTENNIS GERMAN OPEN IM FTC PALMENGARTEN
24. + 25. SEPTEMBER 2022

www.softtennis-deutschland.de
info@softtennis.de

The rackets are a variant of the familiar classic tennis racket, strung with little tension and easier to handle. The light rubber balls feature valves and are inflated or deflated to adapt them to the surface of the respective tennis court. This makes them easy to control and quickly leads to successful results. Soft tennis is suitable for all age groups. This independent racket sport can be played at the amateur and elite level either indoors or outdoors and on all surfaces.

NACHGEFRAGT

bei Freiherr Philipp von Bechtolsheim:

„
Question Time



Philipp, wann bist Du in unseren Club eingetreten und warum in den FTC?

Damals, nach der Rückkehr aus Düsseldorf, hatte ich überlegt, in meinen alten Club Safo wieder zurückzukehren. Lange Jahre spielte ich dort in der Herren 30 Hessenliga. Letztlich konnte ich aber weder der Überzeugungskraft von Ingo Mantzke noch von Detlef Braun widerstehen. Außerdem habe ich sofort bemerkt, dass Du mit Deiner Gabe, neue und ambitionierte Mitglieder in diesen großen Club gut zu integrieren, ganz weit vorne bist.

Du bist Mitglied der Regionalliga Mannschaft Herren 55, fühlst Du Dich in dem Team gut betreut?

Es ist schon ein wirklich einzigartiger Teamspirit von zwölf Männern. Man fühlt sich sehr gut betreut, zumal man mit Christian Marten, Detlef Braun oder unserem Massimo an der Seite auch auf einmal den Vorhandvolley wegbügelt...

Deine beiden Jungs John und Luis sind vielseitig sportlich begabt, sie spielen leidenschaftlich Tennis. Bei welchen Trainern trainieren sie?

John und Louis trainieren bei Dilara, ergänzt durch einige Mannschaftseinheiten bei Michael. Dilara ist eine einzigartige, motivierende, spielstarke Trainerin, kein Vergleich zu den vorherigen Trainern, die außer Ball rollen und aus dem Korb spielen wenig motivierend waren für meine Jungs. Ich bin Dir und dem Vorstand sehr dankbar, dass jetzt meines Erachtens ein einzigartiges Trainerteam um Philipp Marx besteht – mit absoluten Top Trainern. Vorher war es eine Tennisschule, jetzt ist es ein hoch qualifiziertes Team mit vielseitigsten Trainern. Diese Auswahl an Top Trainern ist einzigartig in ganz Deutschland und hat schon fast Akademiecharakter.

Wie siehst Du die Entwicklung im FTC in Hinblick auf den Leistungssport? Bei den Herren spielen wir 2022 in der 2. Bundesliga. Und wir bilden derzeit 300 Kinder mit zwölf Trainern aus.

Ich bin der Meinung, der FTC ist auf einem ganz starkem Weg mit sehr leistungsstarken Mannschaften. Das Aushängeschild ist für mich die 1. Herrenmannschaft. Hier kann man aus erster Reihe(!) Profitennis sehen. Besonders gut gefällt mir, dass diese Profis auch noch höchst angenehme Persönlichkeiten sind.

Bezüglich des Trainerteams begrüße ich gerade die Vielseitigkeit der Trainer sehr, die dazu beiträgt, in allen Leistungsstufen bzw. Motivationsstufen mit Trainern gemeinsam zu arbeiten und Spaß zu haben. Dieses breite, aber auch leistungsstarke Konzept wird den FTC weiter voran bringen. Die Stimmung im Club wird dadurch auch noch besser werden.

Die Zukunft unseres Clubs aus Deiner Perspektive?

Ganz schwieriges Thema, weil ich in keinsten Weise nachvollziehen kann, dass Schwimmbad und Fitness von den Clubmitgliedern nicht massiv unterstützt wurden. Wenn man die besten und schönsten Clubs in Deutschland sieht, wie den Rochus Club in Düsseldorf, Blau-Weiß in Berlin oder Grün-Weiß Mannheim – all diese Clubs haben die Bestandteile Schwimmen und Fitness längst wunderbar integriert, neben anderen Aktivitäten wie Paddeltennis im Club an der Alster.

Gerade bei dem Zinsniveau von unter 1 % war dies meines Erachtens ein Fehler der Mitglieder, dass hier der Vorstand nicht viel stärker unterstützt wurde, um einzigartige Wei-

chenstellung zu ermöglichen. Hier wurde viel zu viel Energie in interne Aufbereitungsthemen gesteckt, statt den Vorstand zu unterstützen, die alles ehrenamtlich machen. Diese ewige "gestrige Haltung" und Bewahrung eines Zustandes aus den 80er Jahren war wenig nachvollziehbar für mich als tennisbegeisterter Spieler, Sportler und Unternehmer, zumal ich mich finanziell auch hier stark engagiert hätte. Hier wurden dem bemühten sehr engagierten Vorstand weiß Gott keinerlei Flügel verliehen und

Brocken in den Weg gelegt. Aber jetzt gilt es gemeinsam im Club nach vorne zu schauen. Es bleibt für mich trotzdem immer noch der schönste Club Frankfurts mit toller Gastronomie, einzigartigem Sportkonzept mit vielen Trainern und unglaublich viel netten Leuten.

**Ich danke Dir für das angenehme Gespräch.
Dank an Dich für Deine Fragen.....**

Philipp, when and why did you join FTC?

Back then, after my return from Düsseldorf, I was considering returning to my old club Safo. I had played there for many years in the Men 30 Hessen League. In the end, however, I couldn't resist the persuasive powers of Ingo Mantzke and Detlef Braun. I also noticed immediately that you are a real pioneer in terms of your ability to successfully integrate new and ambitious members in this great club.

You are a member of the Men 55 team in the Region League – do you feel well looked-after in this team?

The team spirit amongst these 12 men is truly unique. You feel really well looked-after, not least because you can suddenly iron out your forehand volley when you have Christian Marten, Detlef Braun or our Massimo at your side...

Your two sons John and Luis are talented in a variety of sports and also passionate tennis players. Which coaches do they train under?

John and Louis are coached by Dilara, supplemented with team-training sessions with Michael. Dilara is a unique, motivational, talented coach, leagues ahead of the boys' previous coaches who, apart from rolling the ball and playing out of the basket, did little to motivate them. I am very grateful to you and the executive committee that we now have what I consider to be a unique coaching team under Philipp Marx – with absolutely top coaches. Before, it was a tennis school, now it is a highly qualified team with truly versatile coaches. This selection of top coaches in unique throughout Germany and is almost like an academy.

How do you assess the developments at FTC in terms of elite sport? In 2022, our men's team is playing in the second Bundesliga. And we are currently training 300 children with 12 coaches.

I believe that FTC is on an excellent course with very strongly-performing teams. To my mind, the showcase team is the First Men's team. Here you can get front-row seats (!) to see professional tennis. What I really like is that these pros also happen to be truly pleasant people.

In terms of the coaching teams, what I really appreciate is the diversity of the coaches, which makes it possible to work together with coaches at all performance and motivation levels, and have fun. This broadly structured yet also highly successful concept will continue to carry FTC forward. The atmosphere at the club will also become even better as a result.

What do you think the future holds for our club?

That is a very difficult question to answer, because I simply cannot understand why members weren't massively in support of having a pool and a gym at our club. When you look at the best and the nicest clubs in Germany, such as the Rochus Club in Düsseldorf, Blau Weiss in Berlin or Grün Weiss Mannheim – all these clubs have already wonderfully integrated swimming and fitness facilities, alongside other activities such as paddle tennis at the Club an der Alster.

Especially in light of the interest rate at below 1%, I feel it was a grave mistake on the part of the members to not give much stronger support to the executive committee in setting a unique course for the future. Far too much energy was expended on internal matters instead of supporting the executive committee, who do all their work on a voluntary basis. This perpetual "harking back" and preserving a state dating from the 1980s was something I could not fathom as a tennis-loving player, athlete and entrepreneur, not least because I would have invested heavily in this project. The dedicated and very hard-working executive committee were not given any support at all, with people instead putting obstacles in their path. In any case, we must now look towards the future together as a club. I still think it is the nicest club in Frankfurt, with great catering, a unique sports concept with many coaches, and an incredible number of friendly people.

**Thank you for an enjoyable conversation.
Thank you for the questions.....**



EVENTS: 2022

Genießen, spielen und feiern Sie mit uns
Enjoy, play and celebrate with us

Mai-Juli	<u>MEDENSPIELE aller Altersklassen</u>
16.Juni - 19. Juni	<u>HESSISCHE MEISTERSCHAFTEN DAMEN UND HERREN</u>
Juli/August	<u>HESSENLIGA HERREN</u>
24. Juli	<u>HEIMSPIEL 2. BUNDESLIGA GEGEN TV REUTLINGEN</u>
29. Juli	<u>HEIMSPIEL 2. BUNDESLIGA GEGEN 1. FC NÜRNBERG</u>
5. August	<u>HEIMSPIEL 2. BUNDESLIGA GEGEN TEC WALDAU STUTTGART</u>
14. August	<u>HEIMSPIEL 2. BUNDESLIGA GEGEN TC BW OBERWEIER</u>
August/September	<u>SOMMERFERIEN-CAMPS KINDER & ERWACHSENE</u>
24./25. September	<u>SOFTTENNIS GERMAN OPEN</u>
24.-28. Oktober	<u>HERBSTFERIEN-CAMP</u>
10. Dezember	<u>WEIHNACHTSFEIER</u>



LILIUM KLINIK

Operative Spitzenmedizin:
Komfort und Kompetenz in Wiesbaden

Orthopädie

Endoprothetik
Arthroskopische Chirurgie
Sportorthopädie
Wirbelsäulenchirurgie

Wir beraten
Sie gerne:
0611 170 777-0



Prof. Dr. med. Jürgen Specht, Prof. Dr. med. Heinz Lohrer, Dr. med. Kerstin Schröder, Prof. Dr. med. Henrik Schroeder-Boersch

Schönes Spiel ohne Schmerzen

Sei es Schulter, Wirbelsäule, Hüfte, Knie oder Fuß: Ein Team von renommierten Orthopäden operiert in der **LILIUM Klinik** auf allerhöchstem medizin- und hygienetechnischem Stand, damit Sie wieder Freude am schönen Spiel haben können.

Moderne Mikrochirurgie, Arthroskopie, hochwertige Implantate und sanfte Narkoseverfahren unterstützen den schnellen Heilungsprozess.

Die **LILIUM Klinik** ist eine Privatklinik und für den Patienten eine Nische im hektischen Krankenhausbetrieb. Sie bietet entspannte Wohlfühl-Atmosphäre in hotelähnlichem Ambiente.

Hier gilt: **Im Mittelpunkt der Mensch.**

ALLE MANN RAN AN DIE BUBBLE

3-Feld-Traglufthalle über die Plätze 2, 3 und 4

Am 1. November war es endlich so weit. In der Hupfauer Traglufthalle wurden die ersten Schläge absolviert. Für den Vorstand war das eine wohlverdiente Belohnung. Denn dieser bemühte sich jahrelang – quer durch alle Gremien – um die Genehmigung. Finanziell unterstützt wurde das Projekt von der Stadt Frankfurt und dem Sportland Hessen mit einem 50 %-igen Anteil an den Gesamtkosten von ca. 490.000 Euro. Hauptgrund für diese Zuschüsse ist der hohe Jugendanteil unserer Gesamtmitgliedschaften. Herzlichen Dank an die Stadt Frankfurt und an das Land Hessen.

Anstrengend und spannend waren die Aufbauarbeiten, und viele Mitglieder packten viele Stunden mit an. Vielen Dank für Euren Einsatz.

In den Wintermonaten konnten alle Trainingseinheiten für unsere jugendlichen und erwachsenen Mitglieder planmäßig durchgeführt werden. Mit acht Hallenplätzen sind wir Bestens für die Zukunft und den Mitgliederzuwachs gerüstet.

ALL HANDS ON THE BUBBLE

Three-court air dome over courts 2, 3 and 4

● On 1 November, the time had finally come. The first shots were exchanged in the Hupfauer air dome. This was a well-earned reward for the executive committee, which had worked hard for many years to obtain the necessary permit, dealing with every form of bureaucracy imaginable. The project is supported by the city of Frankfurt and Sportland Hessen with a 50% share of the total costs of approx. €490,000. The main reason for this co-funding is the high number of junior players that make up our membership. Thank you to the city of Frankfurt and the state of Hessen.

The installation work was difficult and exciting, and many members invested hours of assistance. Many thanks for your help.

During the winter months, we were able to carry out all our coaching sessions as scheduled for our junior and adult members. With eight indoor courts, we are now ideally set up for the future and a growing membership.





FTC QUIZ

Wer bin ich?

Tennis fördert die körperliche Aktivität. Den eindeutigen Beweis liefert der junge Mann auf unserem FTC-Rätselbild. Erkennen Sie ihn? Er ist schon lange Club-Mitglied. Wer es ist und was er neben Tennis sonst noch so macht, erfahren Sie auf Seite 70.

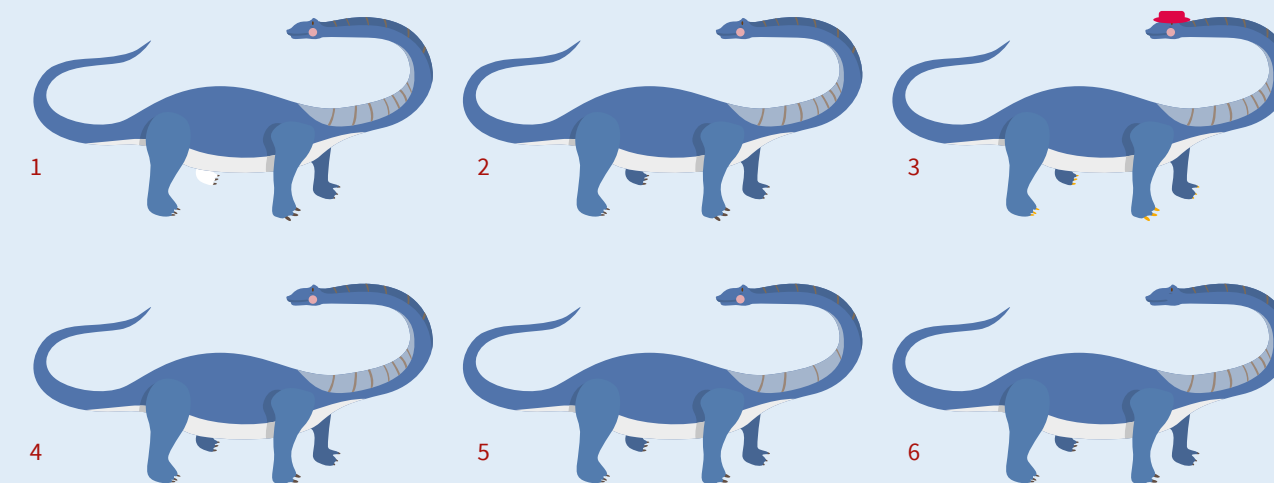
Who am I?

Men can also have long legs. Definite proof of this is provided by the young man from our FTC picture-puzzle. Do you recognise him? He is a long-standing club member. Who he is and what he gets up to besides tennis is revealed on page 70.

REBUS: Bei diesem Rätsel musst du bei den einzelnen Gegenständen die angegebenen Buchstaben streichen oder gegen einen neuen Buchstaben austauschen. Zusammengesetzt ergeben die Buchstaben das Lösungswort.



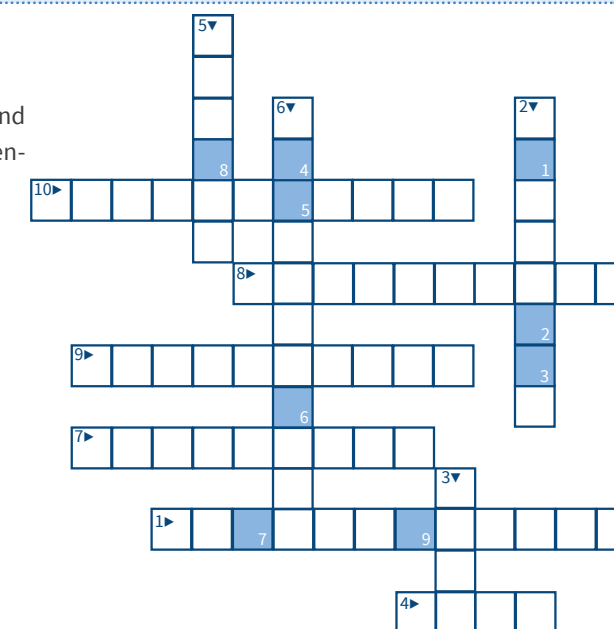
DOPPELGÄNGER: Zwei Dinos gleichen sich wie ein Ei dem anderen. Welche beiden sind es?



FTC KREUZWORTRÄTSEL:

Die richtigen Begriffe drehen sich rund um Tennis, den Club und Frankfurt. Die blauen Kästchen ergeben in der richtigen Reihenfolge das Lösungswort.

1. Anlage mit exotischen Pflanzen
2. Chef vom Club: Nicht Herr Haudrauf, sondern Herr...
3. Fluss durch Frankfurt
4. Vorname des Präsidenten des FTC 1914
5. Tolle Trainerin im FTC
6. Der FTC Palmengarten ist im Stadtteil...
7. Berühmtes Tennisturnier in London
8. Kleines rundes Ding, es ist meistens gelb
9. Die höchste Liga im deutschen Tennis
10. Name dieser Zeitschrift



SILBENGEPURZEL:

Oma Agathe genießt beim Radeln die schöne Landschaft und vergisst die 5 Dinge, die sie einkaufen wollte. Kannst du ihr helfen und die verpurzelten Buchstaben und Silben in die richtige Reihenfolge bringen?



1. FEL - TE - AP - E
2. ÜL - I - SP
3. KO - A - SCH - L - DE - O
4. EL - WA - EI - FF - S
5. Ö - CH - EN - BR - T

Die Lösungen findest du auf Seite 71

kämpf + co
Innovative Haustechnik GmbH

Ihr Spezialist für Heizungs-, Sanitär-, und Klimatechnik in Frankfurt seit 1938!

www.kaempf.de
info@kaempf.de
 069-79580-0

Nutzen Sie die Vorteile:

- Fördergelder
- geringerer Energieverbrauch
- erhöhter Komfort
- höherer Immobilienwert

Bringen Sie Ihre Heizung auf den neuesten Stand!

Neuanlagen • Kundendienst • Reparatur • Wartung • Notdienst



Die langjährigen
Freunde des Clubs:
Ingo Söhngen mit
Vater Heinz und
Sohn Theo



Neues Club-Piano:
Gemütliche Stunden sind
vorprogrammiert



Sabine Schmitz, Präsidentin
Tennisclub Niederrhein mit
Beate Hackauff



Peter Pfannkoch, Dr. Eva Maria
schneider (DTB) und Jürgen
Hackauff



Hallenbezirksmeisterin
Marlene Strohm



Die verstehen sich: Jürgen
Hackauff und Kaia Marx, Tochter
von Cheftrainer Philipp Marx



Muki Helauer im Trainingscamp auf
Teneriffa mit Gael Monfils



Oli Marten trifft
Startorhüter Manuel Neuer



Geballte Tennis-Power. Schauspieler
Mark Keller mit seinen Söhnen
zu Gast im Club



Kamen junge Adler geflogen...



Jürgen Hackauff - eben noch
im Tennisclub - jetzt auf
der Radio Showbühne... :-)



Wolfgang Schweitzer,
langjähriges und
treues Clubmitglied



Termine 1. Herren 2. Buli
auf Seite 13

WIR GRATULIEREN

JÜRGEN HACKAUFF:

20 JAHRE GESCHÄFTSFÜHRER des FTC 1914 Palmengarten e.V.

WE CONGRATULATE

*Jürgen Hackauff: 20 years
as managing director of FTC Palmengarten*



Dr. Ingo Mantzke in der ClubLounge mit Jürgen Hackauff

DANKE, JÜRGEN HACKAUFF

„Ein ganz besonderes Jubiläum feiert dieses Jahr unserer Geschäftsführer Jürgen Hackauff: Seit nunmehr 20 Jahren leitet er den operativen Geschäftsbetrieb unseres Clubs und hat diesen - gemeinsam mit dem Vorstand - in wieder gute Zeiten geführt. Einige Erfolge möchten wir hervorheben:

Jürgen Hackauff hat unserem Tennisclub internationale Visibilität verliehen.

Durch sein großes Netzwerk im Spitztennis hat er es geschafft, unseren Tennisclub zum Gastgeber zweier Fed-Cup Austragungen zu machen: 2009 gegen Frankreich und 2010 gegen China. Seine enge Beziehung zu dem Internationalen Tennisclub von Deutschland war ausschlaggebend für die Austragung einiger Länderkämpfe ehemaliger internationaler Tennisgrößen auf unserer Anlage.

Dank Jürgen Hackauff verfügen wir über eine ausgezeichnete Partnerschaft zu führenden Tennisclubs.

So zählen wir nicht nur zu den Gründungsvereinen der Leading Clubs of Germany, sondern wurden auch in die Reihe der traditionsreichsten Tennisclubs der Welt, den Centenary Tennis Clubs, aufgenommen. Jürgen pflegt den Austausch wie kein anderer, was uns in vielen Bereichen sehr zu Gute kommt.

Drei Säulen vertritt er in unserem Club: Leistungssport, Mannschaftstennis sowie Breitensport.

Unseren Mitgliedern, unabhängig von der sportlichen Ambition, hat er stets seine Unterstützung für die bestmögliche sportliche Laufbahn in unserem Verein angeboten. Dabei legte er schon oft den Grundstein für wertvolle Tennisfreundschaften, erfolgreiche Entwicklungen durch die passende Trainerempfehlung, menschliche sowie spielerische Zugewinne für unsere Mannschaften und last but not least die Förderung unserer Nachwuchstalente, zum Beispiel für ein College Stipendium. Jürgen hat eben ein ganz besonderes Gespür für Menschen.

Ein Projekt, das Jürgen Hackauff maßgeblich vorangetrieben hat, ist die **Rückkehr des Herren-Bundesligatennis nach Frankfurt**. Durch seine Erfahrung als ehemaliger Bundestrainer konnte er seine Kompetenz gezielt einsetzen. Vor allem aber schaffte er es auch hier immer

wieder die richtigen Menschen - sei es Trainer Philipp Marx, Sponsoren, Förderer oder Nachwuchsspieler - zusammenzubringen, so dass wir letztes Jahr den Aufstieg der 1. Herren in die 2. Bundesliga feiern konnten.

Ganz besonders freuen wir uns, dass Jürgen Hackauff mit seiner Frau Beate, die er durch das Tennis auf unserer Anlage kennengelernt und 2009 geheiratet hat, weitere Unterstützung für sich und unseren Club gefunden und erhalten hat.

Der Vorstand dankt auch im Namen der Mitglieder Jürgen Hackauff für sein unermüdliches und großes Engagement in den letzten 20 Jahren für unseren Club und hofft auf viele weitere Jahre guter Zusammenarbeit.

*Dr. Ingo Mantzke,
Präsident des FTC 1914 Palmengarten e.V.*

”

Meine Verbindung zu Jürgen Hackauff:

Wir lernten uns 1988 bei einem Europa-Cup in Nantes (Frankreich) kennen und schätzen. Als Bundestrainer Nachwuchs betreute Jürgen Hackauff damals ein DTB-Team mit Damen. Um in diesem Leistungs-Bereich erfolgreich zu arbeiten, brauchte es schon damals großes Geschick im Umgang mit ambitionierten Nachwuchs-Spielern samt Umfeld.

Einige Jahre danach, und nach der gemeinsamen Arbeit als Trainer beim Club Aldiana, kamen wir 2002 mit dem FTC ins Gespräch. Jürgen Hackauff wurde der erste hauptamtliche Geschäftsführer des FTC, während ich eine zeitlang im Vorstand ehrenamtlich arbeitete. Vor dem diplomatischen Geschick, die verschiedenen Interessen der Mitglieder und die haupt- und ehrenamtlichen Bereiche zu jonglieren, habe ich großen Respekt.

Jürgen ist ein Gewinn für den Club:

Er bringt seine Erfahrungen und die geballte Kompetenz aus dem Tennis-Bereich in die Arbeit ein. Nicht nur sportfachlich und tennisspezifisch, sondern auch auf der menschlich-gesellschaftlichen Seite bereichert er den Verein und nutzt seine umfänglichen Kontakte in die Tennisszene. Der Austausch mit Jürgen ist immer interessant, teils amüsant und jedes Mal bereichernd. Ich möchte ihm zu der längsten Etappe seiner Berufskarriere gratulieren und für die Freundschaft danken.

Eva Pfaff, ehem. Weltranglistenspielerin



Eva Pfaff mit Jürgen Hackauff

Wir kennen Jürgen Hackauff seit 2005. Seither begleiten wir den Club als externe Agentur. Meine Kollegin Monika Wissner war damals Vorstand Marketing und Teil der 1. Damen. Mein Part dreht sich bis heute um Designfragen und um das jährlich erscheinende Clubmagazin. Und das ist ein Highlight! Nicht nur wegen der Centrecourt selbst, sondern auch wegen der angenehmen, zielführenden und vor allem kurzweiligen Zusammenarbeit mit Jürgen. Und: trotz seiner beachtlichen Lebenserfolge und seiner hochkarätigen internationalen Kontakte beeindruckt uns seine Bodenhaftung. Jürgen ist für uns durch und durch authentisch. Jürgen Hackauff eben. Danke für Dein langjähriges Vertrauen.

Gaby Zimmermann, Agentur DREIFACH

Dr Ingo Mantzke,
President of FTC 1914 Palmengarten

” **THANK YOU, JÜRGEN HACKAUFF.** Our managing director Jürgen Hackauff is celebrating a very special anniversary this year: for 20 years now, he has been managing the business operations of our club, and – together with the executive committee – has guided it back to good times. We wish to highlight some of his successes:

Jürgen Hackauff has brought our club to international attention. Thanks to his extensive network in the world of elite tennis, he has managed to make our club the venue for two Fed Cups: 2009 against France and 2010 against China. His close ties to the International Tennis Club of Germany were crucial to our club hosting some national matches between former major international players.

Thanks to Jürgen Hackauff, we have an excellent partnership with leading tennis clubs. Thus we are not only one of the founding members of the Leading Clubs of Germany, but have also been accepted into the association of the world's most prestigious clubs, the Centenary Tennis Clubs. Jürgen is a unique networker, something we benefit from hugely in many ways. Jürgen has always given our members his support to help them play their best tennis, regardless of their sporting ambition. In the process, he often laid the cornerstone for precious tennis friendships, successful developments through appropriate coaching recommendations, social and sporting reinforcements for our teams and, last but not least, support for our talented junior players – through college scholarships, for example. Jürgen is a real One project that Jürgen Hackauff was instrumental in making reality is the return of men's Bundesliga tennis to Frankfurt. His experience as a former national coach stood him in good stead. Here too, though, his greatest skill has always been bringing together the right people – coach Philipp Marx, sponsors, donors and junior players – so that we were able to celebrate the promotion of our First Men's team to the second Bundesliga last year. On behalf of our membership as well, the executive committee thanks Jürgen Hackauff for his outstanding and tireless dedication to our club over the past 20 years, and hopes for many more years of successful collaboration.

Eva Pfaff: My connection with Jürgen Hackauff

We got to know and like each other during a European Cup in Nantes (France) in 1988. As a national youth coach, Jürgen Hackauff was supervising a DTB women's team. Even back then, to work successfully at this elite level took great skill in handling ambitious junior players and the environment as a whole. Some years later we began discussions with FTC Palmengarten in 2002. Jürgen Hackauff became the first full-time managing director of the FTC, while I volunteered on the executive committee for a period. I have great respect for his ability to juggle the various interests of the members and the paid and voluntary roles. Jürgen is an asset to the club: he brings to bear his experience and all-round expertise from

the world of tennis. He not only enriches the club in terms of his sports and tennis expertise, but also on the social side, and uses his extensive contacts in the world of tennis. Talking to Jürgen is always interesting, occasionally amusing and enriching every time. I wish to congratulate him on his longest appointment in his professional career and thank him for his friendship.

Dr Katharina Becker, Ladies 30

Jürgen Hackauff. A loyal friend to the sport of tennis, who knows how to share his enthusiasm with others and motivate them throughout his many years at the helm! His commitment and love for the sport is a boon to every player and, above all, to our club!

Anne Steinborn, Junior Player

Dear Mr Hackauff, Congratulations on your anniversary. OMG 20 years of Palmengarten!! You are very witty, very amusing and always motivate everybody! I am always pleased when I see you at the club. Until next time out on Centre Court!

Christian Marten, coach at FTC Palmengarten since 1980

Jürgen Hackauff has been at FTC Palmengarten for 20 years now and has become the soul of the club. With his self-sacrificing dedication and admirable calm, he manages our club together with our president. With his great love for FTC, he proves to us each day that he is irreplaceable to us coaches in particular, but also to the children. My brothers have known him for 40 years and I – together with my son Oliver in particular – hope that there will still be many more years. Dear Jürgen, never change. We will continue to need you for a long time to come.

Christoph Pöhler

Jürgen and I very quickly became friends. Along with his humour and young-at-heart manner, I immediately noticed that – in addition to his undoubted experience and expertise – he is truly always open to everything and anyone, always ready to account for himself to “his players” and is tireless in his pursuit of improvement.

I will never forget that in the summer of 2007, he persuaded me to step in at the last minute and take part in the First Men's team's fight to avoid relegation. When, after some hesitation, I agreed to take part in the relegation match, Jürgen said to me that I would of course also have to compete in the two preceding matches, so as to be physically capable of bearing up during such an important match. With a certain amount of chagrin, I agreed, though “of course” I had to endure two strenuous matches. On the final day of play, we achieved an impressive result – and it my unwavering conviction that this is entirely due to Jürgen's foresight! The effort paid off and Jürgen emotionally coached us to victory! I really appreciate that we telephone regularly to this day and keep each other updated. Dear Jürgen, many thanks for the unforgettable years and everything that you have done and continue to do for the club and me personally with your tireless dedication!

”

Jürgen Hackauff? Er ist ein loyaler Freund des Tennissports, der es versteht, seine Begeisterung über all die Jahre an Andere weiter zu tragen und Teams, Trainer, Kinder, Spielerinnen und Spieler aller Altersgruppen zu motivieren! Sein Engagement und seine Liebe für den Sport sind eine Bereicherung für alle – und vor allem für unseren Club!“ **Dr. med. Katharina Becker, Damen 30**

”

Jürgen und ich haben uns in kürzester Zeit angefreundet. Neben seiner humorvollen, jugendlichen Art ist mir sofort aufgefallen, dass er – zusätzlich zu seiner unbestrittenen Erfahrung & Expertise – stets ansprechbar ist, sich immer vor „seine Spieler“ stellt und unablässig an Verbesserungen interessiert ist.

Für mich wird in Erinnerung bleiben, dass er mich 2007 überredete, kurzfristig im Abstiegskampf für die 1. Herren einzuspringen. Nach einigem Zögern gab ich die Zusage für das Abstiegsspiel am letzten Spieltag. Jürgen sagte, dass ich natürlich auch die zwei Spiele davor bestreiten muss, damit ich überhaupt körperlich in der Lage sein werde, ein wichtiges Spiel durchzuhalten. Leicht zähneknirschend stimmte ich zu, aber „selbstverständlich“ hatte ich zwei anstrengende Matches mit jeweils drei Tagen Muskelkater zu überstehen. Am letzten Spieltag kam es, nach meiner festen Überzeugung, nur durch Jürgens Weitsicht zu einem überzeugenden Erfolg! Die Mühe hatte sich gelohnt und Jürgen hat uns emotional zum Sieg gecoacht! Ich gewann gegen einen spielstarken Südamerikaner im Einzel und wir kamen durch einen hochspannenden Dreisatz-Doppelsieg mit meinem langjährigen Doppelpartner & engem Freund Jan Pollmüller zum entscheidenden 5:4 für uns gegen die Kasseler Mannschaft.



Jan Pollmüller, Christoph Pöhler, Jürgen Hackauff

Ich schätze es sehr, dass wir noch heute regelmäßig telefonieren und uns updaten, auch wenn ich mittlerweile nach Hamburg gezogen bin und nur unregelmäßig- im „Der Club an der Alster“ das Racket schwinge. Lieber Jürgen, vielen Dank für die unvergesslichen Jahre und für alles, was Du für den Verein und für mich ganz persönlich durch Deinen unermüdlichen Einsatz leistest & geleistet hast!

Christoph Pöhler, ehem. FTC-Spitzenspieler



Anne Steinborn auf der Anlage des FTC

Lieber Herr Hackauff, herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Jubiläum. OMG! 20 Jahre Palmengarten! Sie sind sehr witzig, sehr lustig und motivieren immer alle! Ich freue mich jedes Mal, wenn ich im Club bin und Sie treffe. Bis zum nächsten Mal auf dem Centre Court! Ihre Anne

Anne Steinborn, Jugendspielerin



Christian Marten (l.) mit den Brüdern Klaus und Ulli, Sohn Oliver und Jürgen Hackauff bei Olivers Konfirmationsfeier im Club

Jürgen Hackauff ist jetzt seit 20 Jahren im FTC Palmengarten und ist in dieser Zeit zur Seele des Clubs geworden. Mit seinem aufopfernden Engagement und der bewundernswerten Ruhe führt er an der Seite unseres Präsidenten den Club. Mit all seiner Liebe für den FTC beweist er uns jeden Tag, dass er vor allem für uns Trainer, aber auch für die Kinder unersetzlich ist.

Meine Brüder kennen ihn schon seit 40 Jahren, und ich – und insbesondere mein Sohn Oliver – hoffen, dass noch viele Jahre hinzukommen werden. Lieber Jürgen, bleib wie Du bist. Wir brauchen Dich noch sehr lange.

Christian Marten, seit 1980 Trainer im Club

FÜR VOLLE POWER IM SPIEL.

Modernste sportmedizinische Diagnostik und
sportwissenschaftliche Leistungen aus einer Hand.

Orthomedic, die Privat- und Selbstzahlerpraxis in Dreieich, bietet als Partner des TC Palmengarten ein einzigartiges Konzept aus sportmedizinischer Betreuung sowie Trainings- und Leistungsanalysen zur Leistungssteigerung. Diese Kombination aus Orthomedic Health und Orthomedic Sports ist perfekt für alle Tennisspieler, unabhängig ob Leistungssport, im Amateur- oder Nachwuchsbereich.



Orthomedic Rhein-Main GmbH • Raiffeisenstraße 1a • 63303 Dreieich

www.orthomedic-health.de • www.orthomedic-sports.de • Health: 06103-20742-42 • Sports: 06103-20742-22

Jetzt Termin
ausmachen!

Attention! This way for a green hat trick

ACHTUNG! HIER GIBT'S WAS AUF DIE GRÜNE MÜTZE



Mini-Me: Jessica Kurucz mit Sohnemann Leo
Mini-me: Jessica Kurucz with son Leo

Warm und frisch zugleich – so kommt sie daher, die frühlingsgrüne Wollmütze des Clubs. Sie steht jedem und zeigt gleich, wo man hingehört: in den Tennisclub Palmengarten. Lassen Sie sich doch mal ausnahmsweise was auf die Mütze geben. Die schicken Accessoires gibt es zu erwerben bei Jürgen Hackauff oder im FTC Clubsekretariat.

• Both green and fresh – that's our club's spring-green woollen hat. It suits everyone and shows where your heart belongs: FTC Palmengarten. We may be a tennis club, but here you can score a hat trick. This smart accessory is available to purchase from Jürgen Hackauff or the FTC club office.



Drei Damen vom Club/Three ladies from the club. Inge Preusch, Suse Rabel-Habering, Doris Seiler



Youngster-Style: U15 mit Mannschaftsführer Oli Marten (Mitte)
U15 with the Team captain Oli Marten (Middle)



Es grünt so grün: Jürgen Hackauff (ja, wo ist denn die Mütze?) mit Cosima und Philippa Buerstedde. How green was my tennis club: Jürgen Hackauff (why, where is his hat?)



HOTEL • RESTAURANT • TAGUNGEN • BANKETTS • FAMILIENFEIERN

EIN ORT ZUM WOHLFÜHLEN

Ganz nah am Zentrum Frankfurts und ganz weit weg von Hektik und Alltag können in dem liebevoll restaurierten Anwesen von 1898 Frankfurter Bürger, Vereine, Geschäftsleute und Tagungsgäste hessische Lebensart erleben und genießen.

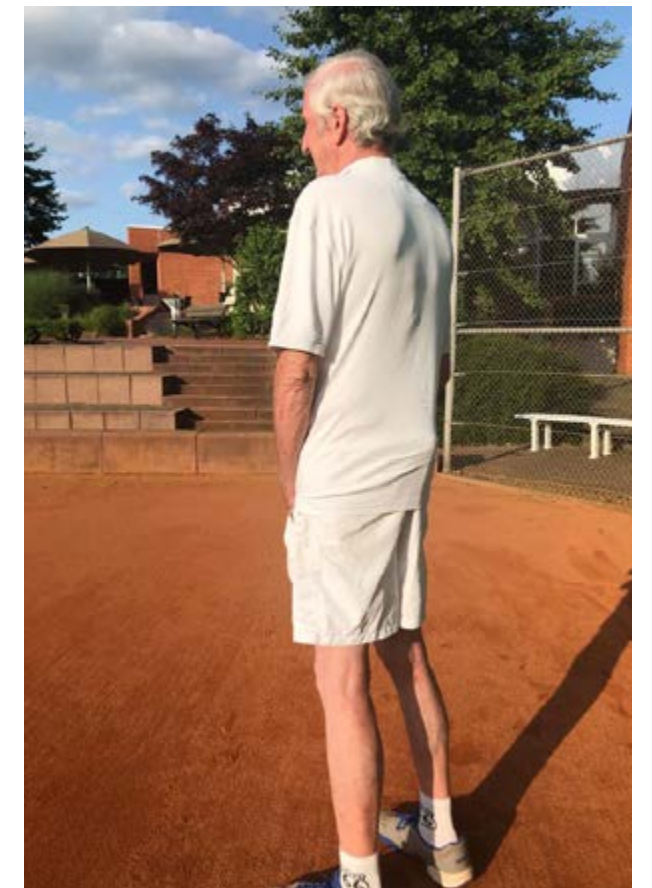


Weitere Infos zu unseren Angeboten und Leistungen finden Sie unter: www.hoteldarmstaedterhof-frankfurt.de
An der Walkmühle 1 • 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach
Telefon: 069/509109-0 • Telefax: 069/509109-50 • post@hoteldarmstaedterhof-frankfurt.de

SACHEN GIBT'S, DIE GIBT ES GAR NICHT

Die Story vom verschwundenen Ball

Sommer 2021: Beim TC Palmengarten wurde ein heißes Match gespielt, das die Doppel von Roland Garros und Wimbledon vergessen ließ. Uwe Trenkner und Beate Hackauff standen Rekord-Weltmeister Peter Pokorny aus Österreich und Herbert Weiskopf gegenüber. Fast jeder Schlag war ein Winner, es wurde ohne Rücksicht auf Verluste gefightet. Die gefürchtete Rückhand von Beate Hackauff kannte kein Erbarmen: Der vorgerückte Herbert Weiskopf war machtlos, der Ball zischte nur zwischen seinen Beinen. Doch auf einmal war Schluss, der Ball verschwunden. Selbst nach langem Suchen fanden ihn die vier Protagonisten nicht. Bis Herbert Weiskopf, ebenfalls auf der Suche, der Konkurrenz den Rücken zeigte. Da war eine Beule, die dem scharfen Blick des Österreichers nicht entging. Und siehe da. Der Ball steckte zwischen dem Saum der Hose und dem Trikot. Wie er dorthin kam, wusste keiner. Darüber nachdenken konnte das Quartett auch nicht. Alle vier schüttelten sich vor Lachen, es dauerte ziemlich lange, bis sie sich soweit beruhigt hatten, um das Spiel fortzusetzen.



Herbert Weiskopf und der verschwundene Ball
Herbert Weiskopf and the vanished ball

THE UNBELIEVABLE TRUTH

The story of the vanished ball

● Summer 2021: A fierce match was played at TC Palmengarten that eclipsed the doubles play at Roland Garros and Wimbledon. Uwe Trenkner and Beate Hackauff were facing record-breaking world champion Peter Pokorny of Austria and Herbert Weiskopf. Almost every shot was a winner, and they fought with no regard for lost points. Beate Hackauff's dreaded backhand was merciless: Herbert Weiskopf, who had moved up the court, was powerless against it and the ball kept whizzing between his legs. But then suddenly

it was over – the ball had disappeared. The four players searched long and hard, but without success. That is until Herbert Weiskopf, also searching for the ball, turned his back to the competition. The eagle-eyed Austrian spotted a bump. And there you have it. The ball was trapped between the hem of Herbert's shorts and his top. Nobody had a clue how it got there. And the quartet didn't want to speculate. All four of them shook with laughter, and it took quite a while before they were calm enough to resume play.



EIN FLÜGEL IM CLUB – DAS HAT TRADITION

Gerne und oft bespielt war unser Bechstein-Flügel, bis er nicht mehr zu reparieren war. Dank eines Vorstands-beschlusses freuen wir uns über unseren neuen Yamaha- Flügel. Eingeweiht hat ihn Clubmitglied und Klaviervirtuose Dr. Klaus Leyendecker.

● **A grand piano in the Club:** Our Bechstein piano was a popular feature at our club until it became irreparable. Thanks to a decision by the executive committee, we now have a new Yamaha piano. It was inaugurated by club member and piano virtuoso Dr Klaus Leyendecker.

Rackow-Schulen Frankfurt: Tradition trifft auf Moderne



MICHAEL DAMM, Schulleiter



Mit über 150 Jahren Erfahrung sind die Rackow-Schulen Deutschlands älteste bestehende Wirtschafts- und Handelsfachschule und perfekt erreichbar im Frankfurter Stadtteil Dornbusch. Ein Einstieg an den Rackow-Schulen ist sowohl zu Beginn des Schul- oder Halbjahres als auch im laufenden Schuljahr möglich. In den Schulformen Realschule, Gymnasium, Fachoberschule (Fachrichtung Wirtschaft oder Fachrichtung Sozialwesen) und Berufliches Gymnasium (Fachrichtung Wirtschaft oder Fachrichtung Gesundheit & Soziales) ermöglichen die Rackow-Schulen neben dem Mittleren Schulabschluss (Realschulabschluss; Mittlere Reife) ebenso die staatlich anerkannten Abschlüsse Abitur und Fachabitur.

Während der vergangenen Jahre der Corona-Pandemie erfuhren die Rackow-Schulen besonders großen Zuspruch. „Die Eltern, Kinder und Jugendlichen sind mit unserem Pandemie-Management sehr zufrieden“, freut sich Schulleiter Michael Damm. „Unterricht hat für uns höchste Priorität, Unterrichtsausfall begrenzt sich auf ein Minimum. Außerdem ist uns unsere authentische, transparente und vor allem persönliche Note sehr wichtig. Unsere Lehrkräfte stehen den Klassen und den Eltern stets für einen Austausch zur Seite: persönlich im Schulhaus, via E-Mail oder per Telefon“, lobt Damm sein Team.

Bei der Einbindung in die „Rackow-Familie“ und bei der Kommunikation mit dem Elternhaus werden die Schulleitung und die Lehrkräfte durch die Oberstufenkoordination, die Praktikumsbetreuung und das Schülercoachteam, welches aus pädagogisch und psychologisch geschulten Fachkräften besteht und für alle Sorgen und Ideen der Schülerinnen und Schüler ein offenes Ohr hat, unterstützt. „Außerdem schätzen berufstätige Eltern das verlässliche Zusatzangebot an Projektunterricht, angeleiteten Lernzeiten und AGs bis in den späten Nachmittag hinein“, berichtet Damm. Den Lehrkräften wiederum ermöglichen die kleinen Klassengemeinschaften, individueller auf die jeweiligen Bedürfnisse der Schülerinnen und Schüler einzugehen. Dabei sorgen nicht nur die vierteljährlichen Leistungsbeurteilungen für einen kontinuierlichen und transparenten Informationsfluss.

Das Angebot der Rackow-Schulen wird abgerundet durch spannende Abwechslung im Unterrichtsalltag wie Sportunterricht am Riederwald bei Eintracht Frankfurt, bei FFM Crossfit oder im DAV Kletterzentrum sowie durch Klassenfahrten, Prüfungsvorbereitungen, ein Osterferien-Lernprogramm und die Hochschultage an Partner-Hochschulen. Zudem können sich die Schülerinnen und Schüler und deren Eltern auf eine ausgewogene, gesunde Ernährung durch frisch zubereitete Speisen eines Catering-Teams verlassen. „Wir zielen immer auf den bestmöglichen Mehrwert für unsere Schülerinnen und Schüler mit Blick auf deren Lern- und Leistungsfortschritt“, hebt Schulleiter Damm den eigenen Anspruch hervor.

Wir stellen vor/we present:

VORSTAND/Board



DR. INGO MANTZKE
1. Vorsitzender,
Strategie/Kooperationen



ANDREAS HÜBNER
Vorstand Finanzen



DR. JOCHEN REUTER
Vorstand Recht



ALEXANDER MARESCH
Vorstand Marketing



JESSICA KURUCZ
Vorstand Sport
Damen und Juniorinnen



DR. MICHAEL OSTHEIMER
Vorstand Sport
Herren und Junioren



BRIGITTE KRÄLL
Vorstand Sport
Senioren und Seniorinnen

GESCHÄFTSFÜHRUNG/Managing Director



JÜRGEN HACKAUFF
Geschäftsführer



SYLVIA FLACHSEL
Sekretariat, Assistenz



ASTER TESFAY
Geschäftsführerin



ALI TOTTOU
Team Club Lounge

CLUB LOUNGE

EINTEILDIENT/Placement service



Francesca Flachsel, Laura Benic,
Julia Listmann, Janet Biniam (v.l.n.r.)

PLATZ-TEAM/Allocation service, Groundskeeper



Jovan Kecenov, Gitte Kecenov,
Niko Kecenov (v.l.n.r.)

IN PRAISE OF TENNIS

by Erich Kästner

From the book shelves of club-member Thomas Kettner

Of a Sunday, pedestrians gather on the pavement of a street and gaze in wonder through the mesh of a three-metre-high wire fence, as if they were at the zoo. They see red gravel, white chalk lines, two carefully dressed men swinging slapsticks, a ball that the pair mistreat with great endeavour, and a boy who occasionally picks up said ball and throws it to one of the men. Then this strange back-and-froth procedure resumes. The sun shines. It is very still. The only sounds are the strike of the slapsticks and occasional vocal interjections that sound like algebra. "Thirty fifteen!" "Forty fifteen!" The men run away from each other and towards one another as though their lives depended on it; swing their string instruments; chase the ball from one corner to the other; abruptly shake each other's hand across a hemp net spanned across the centre of the court; look entirely elated, though also exhausted, and peacefully depart the court in order, by virtue of necessity, to dedicate themselves to the serious things in life.

Wherein lies the particular magic of the white sport? Tennis is a duel fought at a distance, and also the only example of its species. In this regard, it resembles – though at a different level – pistols at dawn. The key difference lies in the fact that the participants endeavour to shoot not where their opponent stands, but wherever he does not stand. Furthermore – though this is a mere consequence – tennis is a highly mobile duel. Given that the best shot is the one that misses the widest, and given that the opponent shoots back with the same munition and the same intention, the most important motto in tennis is: running is everything.

He who possesses the tireless ability to be "on the ball" at the right time and in the right position will beat even the hardest-hitting opponent. Anyone who has ever witnessed a supreme athlete being run ragged on court by a weasel-like runner before eventually collapsing will know this full well.

Skiers battle against the clock. Swimmers battle side by side. Pole-vaulters battle one after the other. Footballer battle in packs. Boxers battle toe to toe. Only tennis players duel at a distance. And they are the only ones not up against the clock! In theory, their combat could last 12 hours or more, yet the tennis player is also only human. Yet nevertheless, there have been four-hour duels. And it remains uncertain until the last minute who the victor will be. The crucial qualities for such a duel are strength, diplomacy, concentration, speed, economy, precision, intuition, wit, calm, self-control and intelligence. One requires them all, and they are developed through play. And anyone who lacks one or other of these qualities must aspire to make up for it with the last-named quality, intelligence. Prenn, one of the greatest German players, lacked mobility and so developed "hidden" shots that were unpredictable. He would swing back for a drive, his opponent would rush back to the baseline, yet Prenn's ball would drop to the ground immediately behind the net, tired as a germinated potato and utterly out of reach.

Tennis is not just a sport but an art. And just as there are poets who owe their best ideas to strong drink, it is said that there are some, though admittedly fewer, tennis artists whose divination is alcoholic in origin. Following the final of an international tournament, in which the famous matadors X and Y had faced each other once again and X had emerged victorious once again, Y said: "Admittedly, you have won – but did you have to get so drunk last night that you could hardly stand straight during the first set?" "Yes, I did", replied X. "When I drink less, I get double vision. And of the two balls I see, I only hit the right one in fifty out of a hundred instances – that is simple arithmetic. However, if I get thoroughly drunk, I see three balls." "And"? "And then I hit the one in the middle!"

von Erich Kästner

LOB DES TENNISPIELS

Aus dem Bücherschrank von Clubmitglied Thomas Kettner



Am Rande einer sonntäglichen Allee stauen sich die Spaziergänger und blicken, als stünden sie im Zoo, fasziniert durch die Maschen eines drei Meter hohen Drahtnetzes. Sie sehen roten Kies, weiße Kreidelinien, zwei pfleglich gekleidete, Pritschen schwingende Männer, einen Ball, den sie aus Leibeskräften malträtieren, und einen Jungen, der den Ball gelegentlich aufklaubt und einem der Männer zuwirft. Dann nimmt die seltsame Prozedur des Hin und Her ihren Fortgang. Die Sonne brennt. Es ist sehr still. Man hört nur die Pritschenschläge und mitunter kurze Zwischenrufe, die nach Algebra klingen. »Dreißig zu Fünfzehn!« »Vierzig zu Fünfzehn!« Die Männer laufen voneinander weg und aufeinander zu, als ginge es ums Leben, schwingen ihre Saiteninstrumente, jagen den Ball aus einer Ecke in die andere, schütteln sich, unvermittelt, in der Platzmitte, an einem Netz aus Hanf, die Hand, strahlen, wenn auch erschöpft, übers ganze Gesicht und verlassen einträchtig das Drahtgehege, um sich, notgedrungen, dem Ernste des Daseins zu widmen.

Worin liegt der besondere Zauber des weißen Sportes? Tennis ist ein Duell auf Distanz, noch dazu, das einzige Beispiel dieser Spezies. Insofern gleicht es, auf anderer Ebene, der Forderung auf Pistolen. Der wesentliche Unterschied besteht darin, daß man sich nicht abmüht, dahin zu schießen, wo der Gegner steht, sondern möglichst dorthin, wo er nicht steht. Außerdem, doch das zählt nur als Folge, ist Tennis ein höchst bewegliches Duell. Da der beste Schuss jener ist, der am weitesten danebentrißt, und da der Gegner mit der gleichen Kugel und derselben Absicht zurück schießt, lautet der wichtigste Tennisleitsatz: Laufenkönnen ist die Hauptsache.

Wer die unermüdliche Fähigkeit besitzt, rechtzeitig und in der richtigen Stellung »am Ball« zu sein, wird auch den schlagstärksten Gegner besiegen. Wer je erlebt hat, wie ein Überathlet im Court von einem wieselgleichen Läufer herumgehetzt wurde und schließlich zusammenbrach, weiß das zur Genüge.

Die Skiläufer kämpfen gegen die Uhr. Die Schwimmer kämpfen nebeneinander. Die Stabhochspringer kämpfen nacheinander. Beim Fußball kämpft man in Rudeln. Die Boxer kämpfen Fuß bei Fuß. Nur die Tennisspieler duellieren sich auf Distanz. Und als einzige ohne zeitliche Regeltrenze! Theoretisch könnte ein Kampf zwölf Stunden und noch länger dauern, doch der Tennisspieler ist auch nur ein Mensch. Immerhin, vierstündige Duelle hat es schon gegeben. Und bis zur letzten Minute bleibt es ungewiß, wer Sieger sein wird. Die entscheidenden Eigenschaften für ein solches Duell sind Kraft, Diplomatie, Konzentration, Schnelligkeit, Ökonomie, Präzision, Ahnungsvermögen, Witz, Ruhe, Selbstbeherrschung und Verstand. Man braucht sie alle, und sie entwickeln sich »spielend«. Und wer die eine oder andere Fähigkeit nicht besitzt, muß trachten, die durch die zuletzt genannte, den Verstand, zu ersetzen. Da Prenn, einer der größten deutschen Spieler, schlecht zu Fuß war, hatte er sich »verdeckte« Schläge angeeignet, die unberechenbar waren. Er holte zu einem Drive aus, der Gegner stürzte zur Grundlinie zurück, aber Prenns Ball fiel, müde wie eine ausgekeimte Kartoffel, gleich hinterm Netz und unerreichbar zu Boden.

Tennis ist nicht nur ein Sport, sondern auch eine Kunst. Und wie es Dichter gibt, die ihre besten Einfälle geistig hochprozentigen Getränken verdanken, soll es, wenn auch seltener, Tenniskünstler geben, deren Divination alkoholischen Ursprungs ist. Nachdem im Endspiel eines internationalen Turniers wieder einmal die bekannten Matadoren X. und Y. aufeinandergetroffen waren und X. wieder einmal gewonnen hatte, sagte Y.: »Zugegeben, daß du gewonnen hast – aber mußtest du dich gestern nacht so betrinken, daß du im ersten Satz kaum geradestehen konntest?« »Ich mußte«, antwortete X. »Wenn ich weniger trinke, sehe ich den Ball doppelt, und dann treffe ich, das ist eine klare Rechnung, den richtigen nur in fünfzig von hundert Fällen. Trinke ich aber gründlich, so sehe ich drei Bälle.« »Und?« »Dann schlage ich den in der Mitte!«

GIB ALLES! AUCH DEINEM KÖRPER.



DAMM & BIERBAUM



Das ROSBACHER Idealverhältnis von Calcium zu Magnesium – gibt dem Körper genau das zurück, was er braucht. Empfohlen vom Deutschen Institut für Sporternährung e. V. www.rosbacher.de

HAPPY BIRTHDAY

Hoch sollen Sie leben

Three cheers to them

Herbert Weiskopf wird 80

Am 22.10.2021 feierte Herbert Weiskopf in der Clublounge seinen 80. Geburtstag. Selbstverständlich geht so eine Feier bei Herbert nicht ohne ein kleines Tennisturnier mit anschließender gemütlicher Runde in der Clublounge. Zahlreiche Senioren waren anwesend und ließen Herbert hochleben.

Nicht nur die Mannschaften im Seniorentennis, die er seit Jahrzehnten erfolgreich betreut, liegen ihm am Herzen. Herbert Weiskopf hält auch über die Wintersaison in unseren Hallen die Seniorengemeinschaft zusammen. Auch die Leistungsspieler der 1. Herren und der 1. Damenmannschaft begleitet er seit vielen Jahren zu Heim- und Auswärtsspielen.



Herbert Weiskopf

Herbert Weiskopf turns 80

On 22.10.2021, Herbert Weiskopf celebrated his 80th birthday in the Club Lounge. As you would expect from Herbert, this kind of celebration wouldn't be complete without a little tennis tournament followed by a leisurely get-together in the Club Lounge. Numerous seniors were in attendance and helped Herbert to celebrate.

It is not just the senior tennis teams, which he has been successfully supervising for decades, that are close to his heart. During the winter season too, Herbert Weiskopf maintains the camaraderie amongst our senior community on our indoor courts. For many years, he has also been accompanying our elite players in the First Men's and First Women's teams at their home and away matches.

Wir gratulieren Theodor Nocken zum 90. Geburtstag

Viele Jahrzehnte ist Theodor schon Mitglied im FTC Palmengarten. Am 25.4.2022 feierte er in der Clublounge seinen 90. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch vom gesamten Vorstand und der Geschäftsstelle und noch viele Besuche in unserer Clublounge.

We congratulate Theodor Nocken on his 90th birthday

Theodor has been a member of FTC Palmengarten for many decades. On 25.04.2022, he celebrated his 90th birthday in the Club Lounge. Many congratulations from the entire executive committee and administrative office – here's to many more visits to our Club Lounge.



Jürgen Hackauff gratuliert Theodor Nocken zum 90. Geburtstag
Jürgen Hackauff congratulates Theodor Nocken on his 90th birthday



WIR BEGRÜSSEN HERZLICH UNSERE NEUEN MITGLIEDER

We very much welcome our new members:

Baker Martha	Klotz Bernd	Saßmann Moritz
Baker James	Kosche Tanja	Schirmer Prieto Valentina
Bambach Ulf	Kosche Lukas	Schmack Fee
Behrendt Sven	Lauer Bettina	Schmack Constanze
Bernstein Henry-Benedikt	Lianine Stepan	Sauer Linus
Bernstein Janine	Liu Oscar	Schnelzer Florian
Bikar Alexander	Long Bo	Schulze Pereira Antonio
Bock Charlotte Aurelia	Long Emmi	Seiler Alexander
Bock Parricia Sophia	Liu Elvis	Seiler Marco
Brackmann Christopher	Meng Qingyu	Shi Zhoudan
Brackmann Emma	Merz Steve	Simonsen Lina Freya
Breidert Sarah	Merz David	Stihler Valerie Sophie
Breidert Stella Marie	Müller Soraya	Violini Alessandro
Breidert Oskar Johann	Müller Jasmine	Vuillaume Jean-Francois
Bresslein Brigitta	Oster Miriam	Vuillaume Alexia
Chen Weizhi Kathy	Oster Noah	Vuillaume Alexandre
Dickler Laurence	Pereira Rojas Ximena	Warneke Sara
Dickler Henry	Petkov Lyubomir	Warneke Simon
Engelhard Katherina	Petkova Rada	Warneke Jonathan
Engelhard James	Prediger Olivia	Warneke Helena
Föhre Alya	Prediger Olga	Wiedelmann Ava
Föhre Maria	Prieto Pardo Yolanda	Wiedelmann Nickolas
Herger Florian	Pohlschröder Nikolaus	Wiedelmann-Breloer Kristina
Herger Luis	Puskarevic Darko	Windhäuser Florentine
Herger Sophia	Puskarevic Mia	Windhäuser Christian
Jüstel Nicola	Rillig Melanie, Dr.	Woerz Samuel
Jüstel Victoria	Rillig Luis	Woerz Joshua
Kamann Hans-Georg	Reuter Julius	Woerz Anke
Kamman Enno	Saßmann Kirsten	Zimmermann Constantin, Dr.

Informationen zu privaten Mitgliedschaften, Firmenmitgliedschaften und individuellen Mitgliedschaften, Beiträge für Kids, Familien, Unternehmen, aktiven oder passiven Mitglieder, Frühbucherrabatte und Hallentarife finden Sie auf unserer website. On our website, you will find information on private memberships, corporate memberships and individual memberships, contributions for kids, families, companies, active and passive members, early-bird discounts and rates for booking the indoor courts.

FTC QUIZ

DES RÄTSELS LÖSUNG / The riddles answer



Karl-Otto Linz

Haben Sie den Spieler mit Sonnenbrille erkannt?

Es ist der Fankfurter Rechtsanwalt und Notar a.D. Karl-Otto Linz, kurz nach seinem FTC-Eintritt 1990 wurde er 2. Vorsitzender. 2002 unterzeichnete er als Präsident den Geschäftsführervertrag mit Jürgen Hackauf. 2003 übergab er das Amt an den heutigen Club-Präsidenten Dr. Mantzke. Er unterstützte das damalige Bundesligateam um Weltklassemann Eva Pfaff, und auch privat liegt ihm das Damentennis am Herzen. Die Familiendoppel mit Karl-Otto Linz, seiner Frau und seinen drei Töchtern sind heute noch zu bewundern.

• Did you recognise the player with the sunglasses?

It is the Frankfurt lawyer Karl-Otto Linz. When he joined the FTC in 1990, he also became the second chairperson. While serving as club president, he signed the managing director agreement with Jürgen Hackauf in 2002. In 2003, he passed on the role to our current club president, Dr Mantzke. He supported the Bundesliga team captained by world-class player Eva Pfaff. Women's tennis is also close to his heart in his private life. The family doubles matches with Karl Otto Linz, his wife and his three daughters are still a source of admiration today.



MDC . LIMITED . AUSTRALIAN . BIDI BADU
K-SWISS . WILSON . DUNLOP . HEAD .

WHITESPORTS



MODE, AUSSTATTUNG UND SERVICE:

TENNIS-SHOP WHITESPORTS im Foyer des FTC 1914 Palmengarten

Ihre Brigitte Kräll. Telefon 0049 157 72524947. brigitte_kraell@arcor.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 12:30 Uhr und 16:00 - 19:30 Uhr, Sa 11:00 - 16:00 Uhr

KIDS COURT: LÖSUNGEN/Solutions

REBUS: Das Lösungswort ist NUDELSUPPE.

DOPPELGÄNGER: Exakt gleich sind die Dinos 2 und 4.

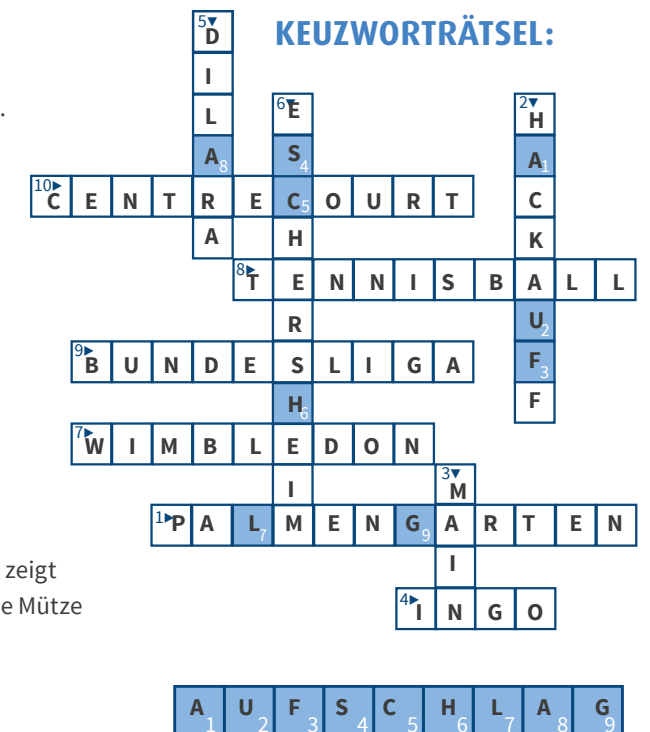
SILBENGEPURZEL:

1. APFELTEE
2. SPÜLI
3. SCHOKOLADE
4. WAFFELEIS
5. BRÖTCHEN

GEWINN:

Na, alles richtig? Dann lauft schnell zu Jürgen Hackauf und zeigt ihm die Lösungen. Die drei Schnellsten gewinnen eine grüne Mütze oder eine Basecap. Natürlich mit FTC-Logo. Auf geht's!

KEUZWORTRÄTSEL:





KURZ ANGESPROCHEN

A brief mention:

KLEIDUNG

Traditionell bitten wir darum, überwiegend weiße Tennis-kleidung, sowie auf den Außenplätzen und Hallenplätzen entsprechende Schuhe zu tragen.

PLATZPFLEGE

Besonders bitten wir darauf zu achten, dass die Mitglieder den bespielten Platz abziehen, die Linien kehren und das Abziehnetz aufhängen.

FAHRRAD UND AUTO

Radfahren über die Außenanlage ist insbesondere wegen Kleinkindern verboten. Bitte Schrittgeschwindigkeit und Einbahnverkehr auf dem Parkplatz einhalten.

SPIELBETRIEB

Wir bitten um angemessenes, ruhiges Verhalten während des Spielbetriebes. Vor dem Betreten des Sand- bzw. Hallenplatzes bitte das Ende des Ballwechsels der spielenden Mitglieder abwarten.

HUNDE

Hunde sind auf der Anlage grundsätzlich verboten.

VIELEN DANK!

Clothing

Traditionally, we ask you to wear predominantly white tennis clothing, on the outdoor courts and indoor courts corresponding shoes.

Court Maintnace

We please ask that members particularly ensure that they rake down the court they have played on, clean the lines and hang up the net after cleaning the courts.

Bicycle and Car

Riding bicycles around the courts and facility is forbidden to secure the safety of little children. Please maintain a tempo that is about walking speed on the parking lot. Note that the traffic on the parking lot is one

During the Game Play

We kindly ask our members to maintain calm, and appropriate behaviour during game play. Before stepping onto a court kindly wait for the rally of other players to end.

Dogs

Please do not bring dogs onto the club grounds.

THANK YOU!



SPIEL, SPORT & WELLNESS

Games, Sport & Wellness

Gymnastik/Gymnastics

Gelenkschonende Wirbelsäulen- und Rückengymnastik in Verbindung mit Stretching, unter Leitung von Sabine Becker, findet immer mittwochs von 19 bis 20:00 Uhr statt.

- *Low-impact spinal joint and back exercises combined with stretching, led by Sabine Becker always take place on Wednesdays from 18:00 till 20:00. marion.huellner@gmx.de*

Heilende Hände im Club/Healing Hands at the club

Der ehemalige Profi-Tennispieler, Osteopath und Heilpraktiker Christoph Zipf öffnet zweimal wöchentlich seine Zweitpraxis für Osteopathie, Chiropraktik und Naturheilverfahren im Tennisclub Palmengarten. Christoph Zipf betreut seit mehr als 15 Jahren das Fed-Cup Team der Damen, Kaderspieler/-innen des Württembergischen Tennisbundes und des DTB. Termin nach Vereinbarung: 0179-2025177 oder www.zipf-heilpraktiker.de

- *The former professional tennis player, osteopath and homeopathic practitioner Christoph Zipf opens his secondary practice for osteopathy, chiropractic and natural remedies at FTC Palmengarten twice a week. For over 15 years now, Christoph Zipf has attended the ladies' Fed Cup team and the squad players of the Württemberg Tennis Association and the DTB. Appointments on request: +49 (0)179-2025177. Or visit www.zipf-heilpraktiker.de*

Bridge & Skat

Gelegentlich finden in der ClubLounge Bridge- oder Skatturniere statt. Wer Lust hat, kann sich gruppenweise im Clubsekretariat zum Karteln anmelden.

- *Occasionally bridge or skat tournaments take place in the ClubLounge. Anyone interested can register in groups at the club secretariat.*

Sauna

Die Sauna-Zeiten bleiben auch dieses Jahr unverändert.

- *Sauna times remain unchanged also this year:*
Damen/Ladies: Mo. + Di. 18:00 - 22:00 Uhr
Herren/Men: Mi. + Do. 18:00 - 22:00 Uhr
Gemischt/Mixed: Fr. 17:00 - 22:00 Uhr

Rückengymnastik/Back exercises

Intensive Übungen zur Kräftigung der Bein-, Rücken- und Schultermuskulatur stehen im Fokus des neuen Kurses. Ziel dieser effektiven Kombination ist eine aufrechte und rückengerechte Körperhaltung. Die abschließenden Dehnungsübungen runden das Trainingsprogramm ab. Auch als Ausgleich zum Tennissport ist dieses Programm bestens geeignet. Montags 19:00-20:30 Uhr. Anmeldung bei Marion Hüllner unter marion.huellner@gmx.de oder Mobil unter 01575 - 92 39 14 0

- *This new course focuses on intensive exercises to strengthen the legs, back and shoulders. The aim of this effective combination is to achieve upright and back-friendly posture. The concluding stretching exercises round off the training programme. This programme is also ideal as a counterbalance to tennis training. Mondays 7 pm – 8.30 pm. Register with Marion Hüllner via marion.huellner@gmx.de or call on +49 (0)1575 - 92 39 14 0*

YOGA

Die YOGA-Kurse finden unter der Leitung des erfahrenen Physiotherapeuten und Iyengar-Yogalehrers Kenan Albayrak statt. Kurse: dienstags von 19:30 - 21:00 Uhr. Kurse bei Frau Mojgan Soltani: montags 9:30-10:30 Uhr, dienstags 9:15-10:15 Uhr und donnerstags 10:00-11:00 Uhr. Mobil: Kenan Albayrak: 0177-2662223

- *Te courses are held by the experienced physiotherapist and Iyengar Yoga teacher Kenan Albayrak. Lessons: Tuesday 19:30 to 21:00 o'clock. Lessons by Ms. Mojgan Soltani: Monday 9:30 to 10:30 o'clock, Tuesday 9:15 to 10:15 o'clock, Thursday 10:00 to 11:00 o'clock. Mobile: 0177-2662223*

KONTAKT

Tel.: 069 52 97 60

Mail: info@ftc1914.de



- **Spieren Sie Tennis auch im Winter auf Ihren eigenen Freiplätzen!**
- **Spielpraxis auf Sandplätzen auch ohne Pause für alle Vereinsspieler!**
- **Ein aktives „Club Leben“ auch während der kalten Wintermonate!**



Die Hupfauer Traglufthallenbau GmbH ist ein modernes innovatives Unternehmen mit eigener Fertigung und liefert Ihnen Ihre Traglufthalle maßgeschneidert komplett aus einer Hand - von der ersten Planung bis zur Montage der Anlage!

Unsere langjährige Zusammenarbeit mit einigen renommierten Clubs dokumentiert unsere Erfahrung, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

Beste Verbrauchswerte runden unser Produkt ab!

Ihre Vorteile:

- Individuelle Planung
- Maßgefertigte Traglufthalle
- Ganzjähriges Tennisvergnügen
- Beste Spielbedingungen
- Hohe Lichtdurchlässigkeit der Membrane
- Spielbetrieb tagsüber ohne Kunstlicht
- Moderne LED - Panelbeleuchtung
- Energieeffiziente Heizgebläseanlage
- Fernwartung der Anlage über Internet
- Anschluss an ein Buchungssystem
- Platzschonende Erdverankerung
- Kostengünstig - platzsparend
- Auf- und Abbau an einem Tag
- Montage- und Demontageservice



Ihr Ansprechpartner:

Friedrich Eger

Mobil: +49 (0)172 - 825 92 27

Infos unter:

www.traglufthalle.de

Tel.: +49 (0)8233 - 847 1930